



S4C
Datganiad Ariannol
Statement of Accounts
2005

Deddf Darlledu 1990
Cyflwynir Datganiad Ariannol S4C
i'r Senedd yn sgil Paragraff 13(2)
i Atodlen 6 Deddf Darlledu
1990 (c.42)

Datganiad Ariannol S4C 2005

11 Gorffennaf 2006

Broadcasting Act 1990
The Statement of Accounts for S4C is
presented to Parliament pursuant to
Paragraph 13(2) to Schedule 6 of the
Broadcasting Act 1990 (c.42)

S4C Statement of Accounts for 2005

11 July 2006

S4C 

S4C
Datganiad
Ariannol
Statement
of Accounts

2005

Cynnwys

04	Adroddiad yr Awdurdod
18	Datganiad i Aelodau'r Awdurdod gan yr Archwilwyr Annibynnol
20	Cyfrif Elw a Cholled Cyfun
22	Mantolen Gyfun
24	Mantolen S4C
26	Datganiad o Lif Arian Cyfun
28	Nodiadau i'r Cyfrifon
58	Aelodau Awdurdod S4C
	Tim Rheoli
	Comisiynwyr

Contents

Report of the Authority
Report to the Members of the Authority by the Independent Auditors
Consolidated Profit and Loss Account
Consolidated Balance Sheet
S4C Balance Sheet
Consolidated Cash Flow Statement
Notes to the Accounts
Members of the S4C Authority
Management Team
Commissioning Editors

Rhagair

Cyflwynir Datganiad Ariannol yr Awdurdod am y flwyddyn a derfynodd 31 Rhagfyr 2005 yn unol ag Atodlen 1(1)(b) y Cyfarwyddyd Cyfrifon a ryddhawyd gan yr Ysgrifennydd Gwladol i'r Awdurdod ym mis Tachwedd 1998.

Prif weithgareddau

Mae S4C yn gweithredu o dan Adrannau 203 hyd 207 (cynnwysiedig) ac Atodlen 12 Deddf Cyfathrebiadau 2003. Mae Adran 204 yn darparu bod yr Awdurdod yn gweithredu i ddarparu gwasanaethau rhaglenni Cymraeg o safon uchel gyda’r bwriad iddynt fod ar gael yn gyfan gwbl neu yn bennaf i’r cyhoedd yng Nghymru. Wrth gyflawni’r gweithgaredd, rhaid i’r Awdurdod parhau i ddarparu’r gwasanaeth darlledu teledu analog a adnabuwyd fel Sianel Pedwar Cymru neu S4C (sydd yn bennaf yn darlledu rhaglenni Cymraeg ar y Bedwaredd Sianel yng Nghymru ac sydd yn darlledu rhaglenni Saesneg Channel 4 (yn gyfammerol neu wedi eu hail-amseru) pan nad ydyw yn darlledu yn Gymraeg) ac y gall parhau i ddarlledu’r gwasanaeth digidol a adnabwyd fel S4C digidol. Mae’r Awdurdod hefyd yn parhau i ddarparu S4C2, sydd yn wasanaeth digidol, trwy gwmni S4C, sef S4C2 Cyf., dan y darpariaethau trawsnewidiol sydd ym mharagraff 27(3) Atodlen 18 Deddf Cyfathrebiadau 2003.

Strwythur grŵp

Mae is-baragraffau (2) a (3) Paragraff 1 Atodlen 6 Deddf Darlledu 1990 (fel yr addaswyd gan Atodlen 206(6) Deddf Cyfathrebiadau 2003) yn caniatáu i’r Awdurdod, i’r graddau eu bod yn ymddangos iddynt yn atodol ac yn arweiniol i’w gweithgaredd i wneud hynny, i gymryd rhan mewn gweithgareddau, yn cynnwys gweithgareddau masnachol, trwy gwmnioedd S4C gan ddefnyddio cyllid masnachol yn unig. Yn ogystal, mae’r darpariaethau trawsnewidiol ym mharagraff 27 Atodlen 18 Deddf Cyfathrebiadau 2003 yn caniatáu i’r Awdurdod i barhau i gymryd rhan mewn gweithgareddau, yn cynnwys gweithgareddau masnachol, oeddent yn gwneud yn syth cyn dechreuad Adran 206, naill ai ei hunan neu trwy gwmni S4C. O fewn y Datganiad Ariannol cyfun hwn, cyfeirir at Gronfa’r Gwasanaeth Cyhoeddus fel S4C ac at gyfanswm y gwasanaeth cyhoeddus a gweithgareddau masnachol fel yr Awdurdod. Cyfeirir at yr asedion sydd ddim yng Nghronfa’r Gwasanaeth Cyhoeddus fel y Gronfa Cyffredinol.

Cyllid

Yn unol ag Adran 61 Deddf Darlledu 1990 (fel y dirprwywyd gan Adran 80 Deddf Darlledu 1996 a diweddarwyd gan Adran 207(7) Deddf Cyfathrebiadau 2003), mae’r Ysgrifennydd Gwladol dros Ddiwylliant, Cyfryngau a Chwaraeon yn darparu cyllid i S4C i’w galluogi i weithredu. Y swm a dderbynnir yw’r swm penodedig o’i gynyddu gan y canran priodol. Golyga’r ‘swm penodedig’ y swm a dalwyd gan yr Ysgrifennydd Gwladol i S4C ym 1997 yn unol ag Adran 61 Deddf Darlledu 1990. Mae’r ‘canran priodol’ mewn cysylltiad ag unrhyw flwyddyn yn golygu canran y cynnydd rhwng y mynegai pris am fis Tachwedd 1996 a’r mynegai pris am y mis Tachwedd cyn y flwyddyn berthnasol. Rhaid cadw’r arian hwn yng Nghronfa’r Gwasanaeth Cyhoeddus a rhaid ei ddefnyddio’n unig i gyflawni gwasanaethau cyhoeddus yr Awdurdod. Ni chaniateir cymhorthdal o Gronfa’r Gwasanaeth Cyhoeddus ar gyfer gweithgareddau masnachol.

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Aelodau’r Awdurdod

Rhestrir aelodau’r Awdurdod a wasanaethodd yn ystod y flwyddyn ar ddiwedd yr adroddiad. Ni fu gan neb o’r aelodau fudd mewn cytundebau gydag S4C. Rhoddir gwybodaeth sy’n cyfateb i’r gofynion datgelu ar gyfer cydnabyddiaeth i gyfarwyddwyr dan y Cyfarwyddyd Cyfrifon mewn perthynas â chydabyddiaeth i’r aelodau yn nodyn 4 i’r Datganiad Ariannol.

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Incwm Cronfa'r gwasanaeth cyhoeddus a throsiant y Gronfa gyffredinol

Roedd y cyfanswm a dderbyniwyd oddi wrth yr Adran Diwylliant, Cyfryngau a Chwaraeon (ADCCh) yn ystod y flwyddyn yn £88.690m (2004—£85.729m). Defnyddiwyd yr incwm hwn i gyllido costau comisiynu a phrynu rhaglenni Cymraeg, costau darlledu S4C, gwariant ar asedion sefydlog a gorbenion. Mae balans yr incwm, ar ôl cymryd i ystyriaeth gwariant ar ddarlledu rhaglenni a chostau gweithredu a gweinyddu, felly yn cynrychioli’r prif fodd o gyllido asedion net S4C ac yn cael ei drin fel incwm gohiredig yng Nghronfa’r Gwasanaeth Cyhoeddus. Crëwyd trosiant y Gronfa Gyffredinol gan werthu amser hysbysebu, hawliau mewn rhaglenni teledu, nawdd, marsiandïo, cyhoeddi a phrydlesu gofod plethiad digidol. Yn 2005, roedd y cyfanswm yn £8.707m (2004—£15.393m). Rhoddir manylion pellach yn nodyn 2 i’r Datganiad Ariannol.

Gwariant

Roedd y costau a roddwyd yn erbyn y cyfrif elw a cholled yn ystod y flwyddyn yn cynnwys £89.215m (2004—£90.374m) ar gyfer costau’r gwasanaeth rhaglenni a chostau darlledu a dosbarthu, £3.397m am gostau uniongyrchol eraill (2004—£3.849m) a £5.420m (2004—£5.034m) ar gyfer costau gweithredu a gweinyddu. Roedd costau’r rhaglenni a ddarledwyd yn cynnwys £70.605m (2004—£71.705m) ar gyfer costau rhaglenni a gomisiynwyd neu a brynwyd gan gyflenwyr rhaglenni. Cyfeiria costau darlledu a dosbarthu at gostau trosglwyddyddion a llinellau cyfathrebu a ddarperir gan gontractwyr. Roedd y gweddill yn gostau uniongyrchol comisiynu a chyflwyno rhaglenni, costau rhedeg gwasanaeth teletestun ac is-deitlo S4C ynghyd â chostau darlledu perthnasol eraill y gwasanaeth darlledu megis costau marchnata a chostau ymchwil cynulleidfa. Mae costau uniongyrchol eraill yn cynnwys blaendaliadau trydydd parti ar gyfer cydgyncyrchiadau, rhaniad elw yn daladwy i drydydd partïon yn deillio o werthiant rhaglenni, costau comisiwn asiantaeth a chostau darlledu yn ymwneud â hysbysebion a chostau cludo yn ymwneud â S4C 2 ar lwyfannau digidol, daearol a lloeren. Ceir manylion pellach am gostau gweithredu a gweinyddu yr Awdurdod yn nodyn 3 i’r Datganiad Ariannol.

Polisi talu

Mae’n bolisi gan yr Awdurdod gytuno ar amodau a thelerau addas ar gyfer ei drafodion â chyflenwyr, ac yn amodol ar gydymffuriad, gwneir taliadau yn unol â’r telerau hyn. Yn arferol ym 2005, talwyd 87% (2004—89%) o gyflenwyr cyn pen 30 diwrnod.

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Foreword

The Statement of Accounts of the Authority for the year ended 31 December 2005 is presented in accordance with Schedule 1(1)(b) of the Accounts Direction issued by the Secretary of State to the Authority in November 1998.

Principal activities

S4C operates under Sections 203 to 207 (inclusive) and Schedule 12 of the Communications Act 2003. Section 204 provides that the Authority shall have the function of providing television programme services of high quality with a view to their being available for reception wholly or mainly by members of the public in Wales. In carrying out that function, the Authority must continue to provide the analogue television broadcast service known as Sianel Pedwar Cymru or S4C (which broadcasts mainly Welsh language programmes on the Fourth Channel in Wales and broadcasts Channel 4 English language programmes (simultaneously or rescheduled) when not transmitting in Welsh) and may continue to broadcast the service provided in digital form known as S4C digital. The Authority also continues to provide S4C2, which is a digital service, through an S4C company, S4C2 Cyf., under the transitional provisions contained in paragraph 27(3) of Schedule 18 to the Communications Act 2003.

Group structure

Sub-paragraphs (2) and (3) of Paragraph 1 of Schedule 6 to the Broadcasting Act 1990 (as amended by Section 206(6) of the Communications Act 2003) entitles the Authority, to the extent that it appears to them incidental or conducive to the carrying out of their functions to do so, to carry out activities, including commercial activities, through S4C companies using commercial revenues only. Likewise, the transitional provisions contained in paragraph 27 of Schedule 18 to the Communications Act 2003 permit the Authority to continue carrying on any activities, including commercial activities, which were being carried on immediately before the commencement of Section 206, either itself or through an S4C company. Within this consolidated Statement of Accounts, the Public Service Fund is referred to as S4C and the total of both public service and commercial activities is referred to as the Authority. The assets of the Authority that are not comprised in the Public Service Fund are referred to as the General Fund.

Funding

Under Section 61 of the Broadcasting Act 1990 (as substituted by Section 80 of the Broadcasting Act 1996 and subsequently amended by Section 207(7) of the Communications Act 2003), the Secretary of State for Culture, Media and Sport provides S4C with funds in order to carry out its activities. The amount received is the prescribed amount as increased by the appropriate percentage. The ‘prescribed amount’ means the amount paid by the Secretary of State to S4C in 1997 in accordance with Section 61 of the Broadcasting Act 1990. The ‘appropriate percentage’ in relation to any year means the percentage increase between the retail price index for November 1996 and the retail price index for the month of November preceding the relevant year. This funding must be held in the Public Service Fund and be applied only for the purposes of providing the Authority’s public services. No subsidy is permitted from the Public Service Fund for commercial activities.

Authority Members

The members of the Authority who served during the year are listed at the end of the report. None of the members had an interest in contracts with S4C. Information as required under the Accounts Direction is given in respect of the members’ remuneration in note 4 to the Statement of Accounts.

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn gweithredu o dan adranau 203 i 207

Mae'r Awdurdod yn

Oriau a ddarledwyd a chyfartaledd cost yr awr

Yn ystod y flwyddyn darlledodd S4C gyfanswm o 10,608 awr o raglenni (2004 – 10,779 awr), yn cynrychioli cyfartaledd o 204.0 awr yr wythnos o raglenni (2004 – 207.3 awr). Mae dadansoddiad o'r oriau hyn rhwng rhaglenni Cymraeg â'u costau perthnasol a rhaglenni Saesneg fel a ganlyn:-

	2005		2004	
	Oriau	Cost yr awr £	Oriau	Cost yr awr £
Cymraeg				
Rhaglenni a gomisiynwyd				
Cynhyrchwyr annibynnol	1,288	47,254	1,419	42,473
BBC	153	21,319	143	31,331
	1,441	44,500	1,562	41,454
Rhaglenni a brynwyd	115	13,839	120	11,945
Aiildarllediadau				
Cynhyrchwyr annibynnol	2,079	1,464	1,949	1,827
BBC	293	6,296	234	8,382
	3,928	17,975	3,865	18,552
BBC – Oriau Statudol	544	-	522	-
	4,472		4,387	
(Cyfartaledd yr wythnos)	(86.0)		(84.4)	

Cafodd S4C yr oriau statudol a ddarparwyd gan y BBC, a oedd yn cynnwys rhai aiildarllediadau, dan Adran 58(1) Deddf Darlledu 1990 (fel yr addaswyd gan Adran 29 Deddf Darlledu 1996) a thalwyd amdanynt gan y BBC o incwm y drwydded. Mae cynrychiadau annibynnol yn cynnwys rhaglenni a gomisiynwyd oddi wrth ITV. Rhaglenni a brynwyd yw'r rheiny a gafwyd dan drwydded i'w darlledu ar wasanaethau S4C.

Darlledodd S4C 1,168 awr (2004 – 1,149 awr) o raglenni Cymraeg yn yr oriau brig rhwng 6.30 p.m. a 10.00 p.m. sydd yn rhoi cyfartaledd yr wythnos o 22.5 awr (2004 – 22.1 awr).

	2005	2004
	Oriau	Oriau
Saesneg		
Rhaglenni gwreiddiol	4,077	4,546
Aiildarllediadau	2,059	1,846
	6,136	6,392
(Cyfartaledd yr wythnos)	(118.0)	(122.9)

Mae gan S4C yr hawl i ddarlledu rhaglenni Saesneg Channel 4 yn rhad ac am ddim yn ôl Adran 58(2) Deddf Darlledu 1990.

Hours transmitted and average cost per hour

The total hours of programmes transmitted by S4C during the year amounted to 10,608 (2004 – 10,779), representing an average per week of 204.0 hours (2004 – 207.3 hours). An analysis of these hours between Welsh language programmes and their related costs and English language programmes is as follows:-

	2005		2004	
	Hours	Cost per hour £	Hours	Cost per hour £
Welsh				
Commissioned programmes				
Independent production	1,288	47,254	1,419	42,473
BBC	153	21,319	143	31,331
	1,441	44,500	1,562	41,454
Acquired programmes	115	13,839	120	11,945
Repeats				
Independent production	2,079	1,464	1,949	1,827
BBC	293	6,296	234	8,382
	3,928	17,975	3,865	18,552
BBC – Statutory hours	544	-	522	-
	4,472		4,387	
(Average per week)	(86.0)		(84.4)	

The statutory hours supplied by the BBC, which included an element of repeat programmes, were provided to S4C under Section 58(1) of the Broadcasting Act 1990 (as amended by Section 29 of the Broadcasting Act 1996) and were funded out of the BBC's licence revenue. Independent production includes programmes commissioned from ITV. Acquired programmes are those purchased under licence for transmission on S4C services.

1,168 hours (2004 – 1,149 hours) of Welsh language programmes were transmitted in the peak hours between 6.30 p.m. and 10.00 p.m. with a weekly average of 22.5 hours (2004 – 22.1 hours).

	2005	2004
	Hours	Hours
English		
Original programming	4,077	4,546
Repeats	2,059	1,846
	6,136	6,392
(Average per week)	(118.0)	(122.9)

S4C has the right to transmit English language programmes provided by Channel 4 free of charge in accordance with Section 58(2) of the Broadcasting Act 1990.

Rhaglenni a ddarlledwyd yn ôl categori
Rhaglenni a gomisiynwyd

	Oriau	2005 Cost yr awr £	Oriau	2004 Cost yr awr £
Drama				
Analog	104		107	
Digidol	1		3	
	105	159,513	110	182,034
Ffeithiol Cyffredinol				
Analog	267		258	
Digidol	293		445	
	560	26,519	703	21,221
Materion Cyfoes				
Analog	28		25	
Digidol	23		20	
	51	41,048	45	39,313
Cerdd Ysgafn/Adloniant				
Analog	101		92	
Digidol	13		46	
	114	66,752	138	62,694
Plant				
Analog	144		104	
Digidol	25		17	
	169	51,259	121	64,279
Cerddoriaeth a Chelfyddydau				
Analog	79		63	
Digidol	121		149	
	200	23,856	212	18,574
Addysg				
Analog	2		4	
Digidol	2		-	
	4	43,236	4	45,737
Chwaraeon				
Analog	174		134	
Digidol	38		32	
	212	38,295	166	38,702
Crefydd				
Analog	26		25	
Digidol	-		38	
	26	42,214	63	16,900
Cyfanswm				
Analog	925		812	
Digidol	516		750	
	1,441		1,562	

Yr oriau digidol a ddangosir ar wahân uchod yw'r oriau hynny a gomisiynwyd ar gyfer y gwasanaeth digidol yn ychwanegol at ddarllediad cyfamserol y gwasanaeth analog.

Transmitted programmes by category
Commissioned programmes

	Hours	2005 Cost per hour £	Hours	2004 Cost per hour £
Drama				
Analogue	104		107	
Digital	1		3	
	105	159,513	110	182,034
General Factual				
Analogue	267		258	
Digital	293		445	
	560	26,519	703	21,221
Current Affairs				
Analogue	28		25	
Digital	23		20	
	51	41,048	45	39,313
Light Music/Entertainment				
Analogue	101		92	
Digital	13		46	
	114	66,752	138	62,694
Children				
Analogue	144		104	
Digital	25		17	
	169	51,259	121	64,279
Music and Arts				
Analogue	79		63	
Digital	121		149	
	200	23,856	212	18,574
Education				
Analogue	2		4	
Digital	2		-	
	4	43,236	4	45,737
Sport				
Analogue	174		134	
Digital	38		32	
	212	38,295	166	38,702
Religion				
Analogue	26		25	
Digital	-		38	
	26	42,214	63	16,900
Total				
Analogue	925		812	
Digital	516		750	
	1,441		1,562	

The digital hours shown separately above are those hours commissioned for the digital service in addition to the simultaneous transmission of the analogue service.

BBC a Channel 4

	2005		2004	
	BBC Oriau	C4 Oriau	BBC Oriau	C4 Oriau
Drama	96	862	99	922
Newyddion	203	121	200	117
Materion Cyfoes a Ffeithiol	78	1,252	63	1,141
Adloniant Ysgafn	7	949	9	1,193
Pobl Ifanc a Phlant	17	-	17	9
Cerddoriaeth a Chelfyddydau	44	23	37	33
Addysg	28	87	29	97
Chwaraeon	71	753	68	996
Crefydd	-	30	-	38
	544	4,077	522	4,546

Ymgryfraniad ac ymgynghoriad Staff

Mae S4C yn trosglwyddo gwybodaeth i'w staff ac yn ymgynghori â nhw mewn nifer o ffyrdd, sydd yn adlewyrchu egwyddorion y wobwr Buddsoddwyr mewn Pobl:

- 1 trwy system o friffio timoedd sydd yn rhoi gwybodaeth i staff ar faterion corfforaethol cyfredol;
- 2 trwy gyfarfodydd adran a gynhelir yn rheolaidd lle lleadaenir gwybodaeth gan aelodau'r Tîm Rheoli a lle caiff staff gyfle i fynegi eu barn;
- 3 trwy gyfarfodydd staff rheolaidd pryd mae'r Prif Weithredwr yn adrodd ar sut y mae pethau yn mynd yn eu blaen a chynlluniau i'r dyfodol. Anogir pob aelod o'r staff i ofyn cwestiynau;
- 4 trwy ledaenu system e-bost a mewnrwyd o fewn y cwmni;
- 5 trwy gydfargeinio arferol gyda BECTU (yn achos staff technegol). Mae S4C hefyd yn cydnabod Equity (yn achos cyflwynwyr) a'r NUJ (yn achos staff Swyddfa'r Wasg).

Polisi cyflogi

Mae'r Awdurdod yn gyflogwr cyfle cyfartal. Nid yw'n gwahaniaethu ar sail hiliogaeth, rhyw, crefydd, anfantais gorfforol, tueddiadau rhywiol na statws priodasol yn ei pholisïau cyflogi a recriwtio. Rhoddir ystyriaeth lawn a ddeg i bobl anabl, yn gofrestredig ai peidio, ar gyfer pob swydd a rhoddir pob cyfle cyfartal iddynt wrth ystyried hyfforddiant, datblygiad gyrfa a dyrchafiadau.

Rheolaeth Gorfforaethol

Mae'r Awdurdod yn ymrwymo i ddefnyddio'r egwyddorion rheolaeth corfforaethol uchaf sy'n gymesur â'i faint.

Cydymffurfiaeth

Mae'r Awdurdod wedi cydymffurfio drwy'r flwyddyn a darpariaethau'r Cod sydd wedi eu gosod yn Adran 1 o'r Cod Cyfunol cyn belled ag y maent yn gymwys i'r Awdurdod.

Defnyddio Egwyddorion

Mae'r Awdurdod wedi defnyddio'r egwyddorion rheolaeth dda a gynhwysir yn y Cod Cyfunol.

Yr Awdurdod

Fel awdurdod darlledu annibynnol, mae gan yr Awdurdod gyfrifoldeb llawn dros sicrhau bod swyddogaethau statudol S4C, mewn gwasanaeth cyhoeddus ac amgylchedd masnachol, yn cael eu cyflawni'n unol â pholisïau'r Awdurdod a gofynion Deddfau Darlledu 1990 a 1996 a Deddf Cyfathrebiadau 2003.

Mae'r Awdurdod yn cynnwys y Cadeirydd ag wyth aelod, i gyd yn cael eu penodi gan yr Ysgrifennydd Gwladol dros Ddiwylliant, Cyfryngau a Chwaraeon, ar ôl ymgynghori â Llywodraeth Cynulliad Cymru. Mae ganddynt brofiad a gwybodaeth helaeth ac maent yn annibynnol o'r Tîm Rheoli, ac o unrhyw berthynas fusnes neu berthynas arall a allai ymyrryd ag ymarfer eu barn annibynnol. Mae'r strwythur hyn yn sicrhau na all y broses o wneud penderfyniadau gan yr aelodau gael ei rheoli gan unigolyn neu grŵp bychan. Cadeirydd yr Awdurdod yn ystod y flwyddyn oedd Elan Closs Stephens fodd bynnag, penodwyd John Walter Jones yn Gadeirydd ar 1 Ebrill 2006. Arweinir y Tîm Rheoli gan Iona Jones, y Prif Weithredwr. Cynhwysir manylion bywgraffyddol am aelodau'r Awdurdod yn yr Adroddiad Blynyddol, sydd yn cyd-fynd â'r ddogfen hon.

Adroddiad yr Awdurdod

Am y flwyddyn a derfynodd 31 Rhagfyr 2005

10/11

BBC and Channel 4

	2005		2004	
	BBC Hours	C4 Hours	BBC Hours	C4 Hours
Drama	96	862	99	922
News	203	121	200	117
Current Affairs and Factual	78	1,252	63	1,141
Light Entertainment	7	949	9	1,193
Youth and Children	17	-	17	9
Music and Arts	44	23	37	33
Education	28	87	29	97
Sport	71	753	68	996
Religion	-	30	-	38
	544	4,077	522	4,546

Employee involvement and consultation

There are a number of ways in which S4C informs and consults with its employees, which reflects the principles of the Investors in People award:

- 1 through a team briefing system which informs staff of current corporate issues;
- 2 through regular departmental meetings where information is disseminated by members of the Management Team and staff have an opportunity to air views;
- 3 through regular staff meetings where the Chief Executive reports on progress and future plans and all staff are encouraged to ask questions;
- 4 through use of the company-wide e-mail and intranet systems;
- 5 through normal collective bargaining with BECTU (for technical staff). S4C also recognises Equity (for continuity announcers) and the NUJ (for Press Office staff).

Employment policy

The Authority is an equal opportunities employer. It does not discriminate on the grounds of race, sex, religion, physical handicap, sexual orientation or marital status in its recruitment and employment policies. Disabled people, whether registered as such or not, are fully and fairly considered for all vacancies and are given equal opportunities in relation to training, career development and promotion.

Corporate Governance

The Authority is committed to applying the highest principles of corporate governance commensurate with its size.

Compliance

The Authority has complied throughout the year with the Code provisions set out in Section 1 of the Combined Code so far as they are applicable to the Authority.

Application of Principles

The Authority has applied the principles of good governance contained in the Combined Code.

The Authority

As an independent broadcasting authority, the Authority has full responsibility for ensuring that, in a public service and commercial environment, the statutory functions of S4C are discharged in accordance with the Authority's policies and the requirements of the Broadcasting Acts 1990 and 1996 and the Communications Act 2003.

The Authority comprises the Chair and eight members, all of whom are appointed by the Secretary of State for Culture, Media and Sport following consultation with the Welsh Assembly Government. They bring a breadth of experience and knowledge and are independent of the Management Team and of any business or other relationship which could interfere with the exercise of their independent judgement. This structure ensures that the members' decision making cannot be dominated by an individual or small group. Elan Closs Stephens was the Chair of the Authority during the course of the year, however, John Walter Jones was appointed as Chair on 1 April 2006. The Management Team is led by Iona Jones, the Chief Executive. The biographical details of the Authority members are included in the Annual Report, which accompanies this document.

Report of the Authority

For the year ended 31 December 2005

Mae’r Awdurdod yn cyfarfod yn ffurfiol trwy gydol y flwyddyn, a hynny’n fisol fel arfer ac mae ganddo ystod o faterion sydd wedi eu neilltuo iddo am benderfyniad ynghyd â rhaglen waith llawn i’w galluogi i adolygu perfformiad S4C ac i gymryd penderfyniadau strategol ar adegau addas o fewn y cyfnod cynllunio corfforaethol. Ym mhob un o gyfarfodydd yr Awdurdod fel arfer bydd y Prif Weithredwr, yr Ysgrifennydd i’r Awdurdod, y Cyfarwyddwr Rhaglenni, y Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau Dynol a’r Cyfarwyddwr Materion Corfforaethol yn bresennol. Bydd y Tim Rheoli yn rhoi i aelodau’r Awdurdod wybodaeth briodol ac amserol ac mae rhyddid i’r aelodau ofyn am unrhyw wybodaeth bellach y credant ei bod yn angenrheidiol. Gall yr aelodau i gyd ofyn am gyngor gan Ysgrifennydd yr Awdurdod a gweithwyr proffesiynol annibynnol ar draul S4C. Darperir hyfforddiant ar gyfer aelodau newydd yn ôl yr angen. Ceir cofrestr yn nodi diddordebau’r aelodau ar Wefan S4C, www.s4c.co.uk. Gellir gweld copïau yn swyddfeydd S4C yng Nghaerdydd a Chaernarfon. Mae’r Awdurdod wedi sefydlu’r pwyllgorau canlynol i’w helpu i gyflawni ei ddyletswyddau:

Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg
Pwyllgor Personél a Chydnabyddiaeth
Pwyllgor Cwynion

Cyhoeddir bwletin o’i drafodaethau a’i benderfyniadau yn dilyn pob cyfarfod a chynhelir cyfarfodydd cyhoeddus agored yn aml mewn gwahanol rannau o Gymru.

Y Prif Weithredwr a’r Tim Rheoli

Gydag arolygon cyfnodol ac yn unol â chyfrifoldeb cyffredinol yr Awdurdod, mae’r cyfrifoldeb dros ffurfio a gweithredu polisi manwl, yn unol â chylch gwaith a pholisi rhaglenni S4C a chynnal busnes S4C, wedi ei ddirprwyo i’r Prif Weithredwr a thrwyddi hi i’r Tim Rheoli. Y Prif Weithredwr a’r Tim Rheoli sy’n gyfrifol am sicrhau bod busnes S4C yn cael ei gynnal yn unol â pholisïau a threfniadau gweithredu sydd wedi eu cymeradwyo gan yr Awdurdod.

Mae’r Prif Weithredwr wedi ei phenodi gan yr Adran Diwylliant, Cyfryngau a Chwaraeon yn swyddog cyfrifo ar gyfer ariannu statudol S4C a hi felly sy’n gyfrifol am sicrhau defnydd iawn o’r arian a delir i S4C gan yr Ysgrifennydd Gwladol.

Pwyllgor Cyllideb

Mae’r Pwyllgor Cyllideb yn cynnwys y Prif Weithredwr a’r Tim Rheoli. Diben y Pwyllgor Cyllideb yw trafod yn fanwl gyllideb ddrafft blynyddol S4C ac argymell drafft terfynol y gyllideb i’r Awdurdod ei gymeradwyo. Caiff cyllideb S4C ar gyfer pob blwyddyn ariannol (ac unrhyw ddiwygiadau wedyn) ei chymeradwyo gan yr Awdurdod.

Cydnabyddiaeth

Caiff cydnabyddiaeth a chyfnod apwyntiad y Cadeirydd ac aelodau’r Awdurdod ei phennu ym mhob achos gan yr Ysgrifennydd Gwladol dros Ddiwylliant, Cyfryngau a Chwaraeon.

Penderfynir cydnabyddiaeth y Prif Weithredwr a’r Ysgrifennydd i’r Awdurdod gan yr Awdurdod. Mae cydnabyddiaeth y Tim Rheoli yn cael ei phenderfynu gan y Prif Weithredwr o fewn fframwaith a gytunwyd gan Bwyllgor Personél a Chydnabyddiaeth yr Awdurdod.

Caiff codiadau cyffredinol yng nghyflogau’r staff i gyd eu pennu gan yr Awdurdod ar argymhelliad y Prif Weithredwr a’r Tim Rheoli. Ar 1 Ionawr 2005, cymeradwyodd yr Awdurdod godiad cyffredinol o 3.2% yng nghyflogau pob un o’r staff. Caiff cyflogau aelodau eraill y staff eu pennu gan y Prif Weithredwr a’r Tim Rheoli o fewn y gyllideb flynyddol sy’n cael ei chymeradwyo gan yr Awdurdod. Bydd Panel Cyflogau, sy’n cynnwys yr Ysgrifennydd i’r Awdurdod, y Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau Dynol a’r Pennaeth Adnoddau Dynol yn adolygu cyflogau’r rhai nad ydynt yn aelodau o’r Tim Rheoli ac yn argymell codiadau i unigolion yn ôl haeddiant neu gyfraddau’r farchnad. Caiff cyflogau staff sydd yn gweithio i isymgymeriadau S4C eu pennu gan Bwyllgor Cydnabyddiaeth S4C Masnachol a’u cymeradwyo gan Fyrddau S4C Masnachol Cyf ac S4C Digital Media Ltd, gyda Phrif Weithredwr S4C, y Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau Dynol ac aelod anweithredol o’r cwmni{oedd hynny yn aelodau ohono.

Atebolrwydd ac archwilio

Mae’r Awdurdod yn cyflwyno asesiad cytbwys o sefyllfa a rhagolygon S4C yn yr wybodaeth y mae’n ofynnol iddo ei gyflwyno yn ôl gofynion statudol.

Mae’r Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg yn is-bwyllgor i’r Awdurdod ac yn ystod y flwyddyn yr aelodaeth oedd Dafydd Wigley (Cadeirydd), John Walter Jones ac Eira Davies, sydd i gyd yn aelodau anweithredol annibynnol.

Mae cylch gwaith y Pwyllgor yn cynnwys cadw golwg ar gwmpas a chanlyniadau’r archwiliadau allanol a mewinol a’u heffeithiolrwydd o ran cost.

Bydd y Pwyllgor yn sicrhau annibyniaeth yr archwilwyr mewinol ac yn arolygu annibyniaeth a gwrthrychedd yr archwilwyr allanol. Mae hynny’n cynnwys arolygu natur a graddfa gwasanaethau an-archwiliol a ddarperir gan yr archwilwyr allanol i’r Awdurdod, gan geisio sicrhau cydbwysedd o ran gwrthrychedd a gwerth am arian.

Bydd Cadeirydd yr Awdurdod, y Prif Weithredwr, yr Ysgrifennydd i’r Awdurdod a’r Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau Dynol yn bresennol yng nghyfarfodydd y Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg fel arfer. Gall aelodau eraill o’r Awdurdod hefyd fynychu’r cyfarfodydd hyn.

The Authority meets formally throughout the year, normally monthly and has a schedule of matters specifically reserved to it for decision, and a full work programme to enable it to monitor the performance of S4C and take strategic decisions at appropriate points in the corporate planning cycle. All meetings of the Authority are usually attended by the Chief Executive, the Secretary to the Authority, the Director of Programmes, the Director of Finance and Human Resources and the Director of Corporate Affairs. The Management Team supplies the Authority members with appropriate and timely information and the members are free to seek any further information they consider necessary. All members have access to advice from the Secretary to the Authority and independent professionals at the expense of S4C. Training is available for new members as necessary. A register stating the members’ interests appears on S4C’s website, www.s4c.co.uk. Copies are available for inspection at the offices of S4C in Cardiff and Caernarfon. The Authority has established the following committees to help it in the discharge of its responsibilities:

Audit and Risk Management Committee
Personnel and Remuneration Committee
Complaints Committee

It publishes a bulletin of its discussions and decisions following each of its meetings and holds frequent open public meetings in different parts of Wales.

The Chief Executive and the Management Team

Subject to periodic review and to the overall responsibility of the Authority, responsibility for the formulation and operation of detailed policy, in accordance with the S4C remit and programme policy and the conduct of the affairs of S4C, has been delegated to the Chief Executive and through her to the Management Team. The Chief Executive and the Management Team are responsible for ensuring that the affairs of S4C are conducted in accordance with policies and operating procedures approved by the Authority.

The Chief Executive has been appointed by the Department for Culture, Media and Sport as the accounting officer in respect of the statutory funding of S4C and, as such, is the person responsible for the proper use of funds paid to S4C by the Secretary of State.

Budget Committee

The Budget Committee comprises the Chief Executive and the Management Team. Its purpose is to discuss in detail the draft annual budget of S4C and to recommend a final draft budget to the Authority for approval. The budget of S4C for each financial year (and any subsequent amendments) is approved by the Authority.

Remuneration

The remuneration and term of appointment of the Chair and the members of the Authority is determined in each case by the Secretary of State for Culture, Media and Sport.

The remuneration of the Chief Executive and the Secretary to the Authority is determined by the Authority. The remuneration of the Management Team is determined by the Chief Executive within a framework agreed by the Personnel and Remuneration Committee of the Authority.

General salary increases for all staff are determined by the Authority on the recommendation of the Chief Executive and the Management Team. On 1 January 2005, the Authority approved a general salary increase of 3.2% for all staff. The salaries of other members of staff are determined by the Chief Executive and the Management Team within the annual budget approved by the Authority. A Salaries Panel, comprising the Secretary to the Authority, the Director of Finance and Human Resources and the Head of Human Resources reviews non-Management salaries, and recommends merit or market rate increases for individuals. The salaries of staff employed in the work of the subsidiary undertakings of S4C are determined by the Remuneration Committee of S4C Masnachol and approved by the Boards of S4C Masnachol Cyf and S4C Digital Media Ltd, on which the S4C Chief Executive, the Director of Finance and Human Resources and a non-executive director of those companies sit.

Accountability and audit

The Authority presents a balanced assessment of S4C’s position and prospects in the information required to be presented by statutory requirements.

The Audit and Risk Management Committee is a sub-committee of the Authority and during the year comprised Dafydd Wigley (Chair), John Walter Jones and Eira Davies. All are independent non-executive members.

The terms of reference of the Committee include keeping under review the scope and results of both the internal and external audits and their cost effectiveness.

The Committee ensures the independence of the internal auditors and reviews the independence and objectivity of the external auditors. This includes reviewing the nature and extent of non-audit services supplied by the external auditors to the Authority, seeking to balance objectivity and value for money.

The Chair of the Authority, the Chief Executive, the Secretary to the Authority and the Director of Finance and Human Resources normally attend meetings of the Audit and Risk Management Committee. Other Authority members may also attend these meetings.

Rheolaeth Fewnol

Yr Awdurdod sy'n gyfrifol yn y pen draw am gynnal system gadarn o reolaeth fewnol i ddiogelu asedion S4C ac adolygu'i effeithiolrwydd. Bwriedir system o'r fath i reoli yn hytrach na dileu'r perygl o fethiant i gyflawni amcanion busnes. Mae cyfyngiadau cynhenid mewn unrhyw system reoli, a chan hynny dim ond sicrwydd rhesymol ac nid sicrwydd llwyr y gall hyd yn oed y systemau mwyaf effeithiol ei ddarparu yn erbyn camddatganiad neu golled sylweddol.

Yn sgil cyhoeddi arweiniad i gyfarwyddwyr ar reolaeth fewnol, Rheolaeth Fewnol; *Arweiniad i Gyfarwyddwyr ar y Cod Cyfun (arweiniad Turnbull)*, mae'r Awdurdod yn cadarnhau bod yna broses barhaus ar gyfer adnabod, gwerthuso a rheoli'r risgiau sylweddol a wynebir gan y grŵp, sydd wedi bod yn ei lle ar gyfer y flwyddyn dan sylw a hyd at ddyddiad cymeradwyo'r Datganiad Ariannol, a bod y broses hon yn cael ei harolygu'n gyson gan yr Awdurdod a'i bod yn cydymffurfio â'r arweiniad.

Elfennau allweddol y system reolaeth fewnol yw:

Amgylchedd rheoli— mae'r Awdurdod, yn gweithredu drwy'r Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg, wedi rhoi strwythur trefniadol ar waith sy'n diffinio cyfrifoldebau clir dros reolaeth ariannol fewnol.

Mae yna system adroddiadau rheolaeth gynhwysfawr sy'n cynnwys paratoi cyllidebau blynyddol gan bob canolfan cost. Caiff y cyllidebau hyn wedyn eu cadarnhau gan yr Awdurdod fel rhan o'r gyllideb gyffredinol am y flwyddyn. Caiff canlyniadau'r canolfannau cost eu hadrodd yn fisol a'u cymharu gyda'r gyllideb. Archwilir amrywiadau sylweddol o'r gyllideb fel sy'n briodol. Paratoir rhagolygon o ymrwymïadau yn rheolaidd drwy gydol y flwyddyn.

Trefnweithiau rheolaeth— mae'r trefnweithiau ar gyfer gweithrediadau wedi'u dogfennu yn y Trefnweithiau Rheolaeth Fewnol. Mae goblygiadau newidiadau yn y gyfraith a rheoliadau'n cael eu hystyried yn y trefnweithiau hyn.

Mae pob canolfan cost yn cynnal rheolaeth ariannol a threfnweithiau cymwys i'w hamgylchedd busnes ei hunan sy'n cydymffurfio gyda'r safonau a'r canllawiau a gymeradwywyd gan yr Awdurdod.

Y broses monitro— mae'r Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg yn derbyn ac yn ystyried adroddiadau ar y system o reolaeth ariannol fewnol oddi wrth y rheolwyr a'r swyddogaeth archwiliad mewnol.

Mae'r Awdurdod yn cadarnhau ei fod wedi cynnal adolygiad o effeithiolrwydd system rheolaeth fewnol S4C ar gyfer y flwyddyn ariannol a hyd at ddyddiad yr adroddiad hwn, yn unol â'r arweiniad a nodir yn yr *Arweiniad Rheolaeth Fewnol ar gyfer Cyfarwyddwyr ar y Côd Cyfun (arweiniad Turnbull)*.

Yn benodol, mae wedi arolygu a diweddarau'r broses ar gyfer adnabod a gwerthuso'r risgiau sylweddol sy'n effeithio ar y busnes, y polisiau a'r drefn a ddefnyddir i reoli'r risgiau hyn. Mae hyn wedi'i atgyfnerthu drwy fabwysiadu dulliau sydd yn arwain staff yn eu hymddygiad busnes, yn cynnwys y Trefnweithiau Rheolaeth Fewnol a'r llawlyfr staff, a gymeradwywyd gan yr Awdurdod, sy'n darparu arweiniad ymarferol i'r holl staff. Mae hefyd bolisiau grŵp a threfn cyflogedigion ar gyfer adrodd ar a datrys unrhyw weithgareddau twyllodrus a amheuir.

Mae'r Tim Rheoli yn gyfrifol am adnabod a gwerthuso'r risgiau sylweddol sy'n berthnasol i'w meysydd busnes, ynghyd â chynllunio a gweithredu rheolaeth fewnol briodol. Asesir y risgiau hyn ar sail barhaus a gallant fod yn gysylltiedig ag amrywiaeth a ffynonellau mewnol ac allanol gan gynnwys toriadau mewn goruchwyliaeth, amhariad ar y systemau gwybodaeth, cystadleuaeth, trychinebau naturiol a gofynion rheoleiddio.

Cynhaliwyd swyddogaeth archwilio mewnol drwy gydol y flwyddyn i ddarparu sicrwydd i'r Awdurdod ynglŷn â gweithrediad a dilysrwydd y system reolaeth fewnol. Mae gweithrediadau cywiro arfaethedig yn cael eu monitro'n annibynnol gan y Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg i sicrhau bod y gwaith yn cael ei gwblhau mewn da bryd. Mae archwilwyr mewnol yn arolygu'n annibynnol y broses reoli a weithredir gan y rheolwyr gan adrodd i'r swyddog cyfrifo a'r Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg. Mae'r Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg yn arolygu'r drefn sicrwydd, gan wneud yn siŵr bod cymysgfa briodol o dechnegau'n cael eu defnyddio i gael y lefel sicrwydd y gofynnir amdani gan yr Awdurdod. Mae'r Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg yn cyflwyno'i gasgliadau i'r Awdurdod.

Mae'r Prif Weithredwr hefyd yn adrodd i'r Awdurdod ar ran y Tim Rheoli ar newidiadau sylweddol yn y busnes a'r amgylchedd allanol sy'n effeithio risgiau sylweddol. Mae'r Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau Dynol yn cyflwyno gwybodaeth fisol i'r Awdurdod sy'n cynnwys y prif arwyddion ynglŷn â pherfformiad a risg. Pan nodir lle y gellid gwella'r system, mae'r Awdurdod yn ystyried yr argymhellion a wnaethpwyd gan y Tim Rheoli a'r Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg.

Mae'r Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg yn arolygu'r broses rheoli risg ac yn ystyried:

yr awdurdod, adnoddau a chydlynïad pawb sydd ynghlwm wrth y gwaith o ddynodi, asesu a rheoli risgiau sylweddol a wynebir gan yr Awdurdod;
yr ymateb i'r risgiau sylweddol a ddynodwyd gan y rheolwyr ac eraill;
y gwaith monitro ar yr adroddiadau a dderbyniwyd gan y rheolwyr;
y gofal am amgylchedd rheoli sy'n anelu at gadw rheolaeth briodol ar risg;
y gweithdrefnau adrodd blynyddol.

Mae'r Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg hefyd yn cadw cysylltiad â'r holl newidiadau a wnaed i'r system ac yn cadw golwg ar agweddau y mae angen eu gwella. Cyflwyna adroddiadau ar y cyfryw bethau i'r Awdurdod.

Internal Control

The Authority is responsible for maintaining a sound system of internal control to safeguard the assets of S4C and for reviewing its effectiveness. Such a system is designed to manage, but not eliminate the risk of failure to achieve business objectives. There are inherent limitations in any control system and accordingly even the most effective systems can provide only reasonable and not absolute assurance against material misstatement or loss.

Following publication of guidance for directors on internal control, Internal Control; *Guidance for Directors on the Combined Code (the Turnbull guidance)*, the Authority confirms that there is an ongoing process for identifying, evaluating and managing the significant risks faced by the group, that has been in place for the year under review and up to the date of approval of the Statement of Accounts, and that this process is regularly reviewed by the Authority and accords with the guidance.

The key features of the system of internal control are as follows:

Control environment— the Authority, acting through the Audit and Risk Management Committee, has put in place an organisational structure with clearly defined responsibilities for internal control.

There is a comprehensive management reporting system which involves the preparation of annual budgets by all cost centres. These budgets are then approved by the Authority as part of the overall budget for the year. The results of the cost centres are reported monthly and compared to the budget. Significant variances from budget are investigated as appropriate. Forecasts of commitments are prepared regularly throughout the year.

Control procedures— operational procedures are documented in the Internal Control Procedures Manual. The implications of changes in law and regulations are taken into account within these procedures.

Each cost centre maintains financial controls and procedures appropriate to its own business environment conforming to the overall standards and guidelines approved by the Authority.

Monitoring process— the Audit and Risk Management Committee receives and considers reports on the system of internal financial control from management and the internal audit function.

The Authority confirms that it has conducted a review of the effectiveness of the system of internal controls of S4C for the financial year and up to the date of this report in accordance with the guidance set out in *Internal Control Guidance for Directors on the Combined Code (the Turnbull guidance)*.

In particular, it has reviewed and updated the process for identifying and evaluating the significant risks affecting the business and the policies and procedures by which these risks are managed. This has been reinforced by the adoption of various procedures which guide staff on their business conduct, including the Internal Control Procedures Manual and the staff handbook, approved by the Authority, which provide practical guidance for all staff. There are also supporting group policies and employee procedures for the reporting and resolution of suspected fraudulent activities.

The Management Team are responsible for the identification and evaluation of significant risks applicable to their areas of business, together with the design and operation of suitable internal controls. These risks are assessed on a continuous basis and may be associated with a variety of internal or external sources including control breakdowns, disruption in information systems, competition, natural catastrophe and regulatory requirements.

An internal audit function has been maintained throughout the year to provide assurance to the Authority as to the operation and validity of the system of internal control. Planned corrective actions are independently monitored by the Audit and Risk Management Committee for timely completion. Internal auditors independently review the control process implemented by management and report to the accounting officer and the Audit and Risk Management Committee. The Audit and Risk Management Committee reviews the assurance procedures, ensuring that an appropriate mix of techniques is used to obtain the level of assurance required by the Authority. The Audit and Risk Management Committee presents its findings to the Authority.

The Chief Executive also reports to the Authority on behalf of the Management Team on significant changes in the business and the external environment which affect significant risks. The Director of Finance and Human Resources provides the Authority with monthly financial information which includes key performance and risk indicators. Where areas for improvement in the system are identified, the Authority considers the recommendations made by the Management Team and the Audit and Risk Management Committee.

The Audit and Risk Management Committee reviews the risk management and control process and considers:

the authority, resources and co-ordination of those involved in the identification, assessment and management of significant risks faced by the Authority;
the response to the significant risks which have been identified by management and others;
the monitoring of the reports from management;
the maintenance of a control environment directed towards the proper management of risk;
the annual reporting procedures.

Additionally, the Audit and Risk Management Committee keeps abreast of all changes made to the system and follows up on areas which require improvement. It reports such matters to the Authority.

Adroddiad yr Awdurdod

Am y flwyddyn a derfynodd 31 Rhagfyr 2005

14/15

Report of the Authority

For the year ended 31 December 2005

Busnes Byw

Ar ôl cynnal ymholiadau, ac o ran y darpariaethau cyllido yn Adran 61 Deddf Darlledu 1990 (fel y dirprwywyd gan Adran 80 Deddf Darlledu 1996 a diweddarwyd gan Adran 207(7) Deddf Cyfathrebiadau 2003), mae gan yr Awdurdod ddisgwyliadau rhesymol fod gan S4C adnoddau digonol i ddal ati i weithredu hyd y gellir rhagweld. Am y rheswm hwnnw, mae'n parhau i baratoi Datganiad Ariannol ar sail bod yn fusnes byw.

Datganiad Cyfrifoldebau— Paratoi Datganiadau Cyllidol

a Mae'n ofyniad hanfodol o dan gyfraith cwmnïau'r Deyrnas Unedig i gyfarwyddwyr i sicrhau bod datganiadau cyllidol am bob blwyddyn ariannol yn cael eu paratoi gan roi golwg gwir a theg o sefyllfa eu cwmni ar ddiwedd y flwyddyn ariannol ac o'r elw neu golled am y cyfnod hwnnw.

b At hynny, mae'n ofynnol i gyfarwyddwyr:

fabwysiadu polisiau cyfrifon addas a'u defnyddio'n gyson;

lunio arfarniadau a gwneud amcangyfrifon yn rhesymol ac yn ddoeth;

gydymffurfio â safonau cyfrifo sy'n gymwys;

baratoi'r datganiadau cyllidol ar sail busnes sy'n fyw oni bai ei bod yn anaddas i gymryd bod y cwmni am barhau mewn busnes.

c Mae cyfarwyddwyr hefyd yn gyfrifol am:

sicrhau bod cofnodion cyfrifo digonol yn cael eu cadw i ddiogelu asedion y cwmni;

gymryd camau rhesymol i atal ac i ddarganfod twyll ac unrhyw afreoleidd-dra arall.

Yn achos S4C, mae'r cyfrifoldeb am baratoi Datganiad Ariannol yn disgyn ar yr Awdurdod fel corff statudol o dan Ddeddf Darlledu 1990 Atodlen 6 paragraffau 12 a 13 (fel yr addaswyd gan Adran 81 Deddf Darlledu 1996), Deddf Cwmnïau 1989 (Cymhwyster ar gyfer Apwyntiad i fod yn Archwilwyr Cwmni) (Diwygiadau Canlyniadol) Rheoliadau 1991 a pharagraff 71 rhan 1 Atodlen 15 Deddf Cyfathrebiadau 2003.

Mae'r Prif Weithredwr, yn rhinwedd ei swyddogaeth yn swyddog cyllido, yn gyfrifol am sicrhau bod y Datganiad Ariannol yn cael ei baratoi, ac am weithredu'r camau rheoli.

Mae'r Awdurdod yn cadarnhau bod Datganiad Ariannol S4C yn cydymffurfio â'r holl ofynion addas. Mae'r Awdurdod yn ystyried ei fod yn cyflawni ei gyfrifoldebau ym mhob un o'r agweddau uchod.

Archwilwyr

Mae Grant Thornton UK LLP, sydd yn cynnig eu hunain fel archwilwyr yn unol ag Adran 56(3) a pharagraffau 12(2) a (3) Atodlen 6 Deddf Darlledu 1990 (fel yr addaswyd), wedi mynegi eu parodrwydd i barhau yn y swydd. Ceir eu hadroddiad ar y Datganiad Ariannol a Rheolaeth Gorfforaethol ar dudalennau 18 ac 19.

Ar orchymyn yr Awdurdod

Iona Jones

Prif Weithredwr
30 Mehefin 2006

Going Concern

After making enquiries and having regard to the funding provisions contained in Section 61 of the Broadcasting Act 1990 (as substituted by Section 80 of the Broadcasting Act 1996 and subsequently amended by Section 207(7) of the Communications Act 2003), the Authority has a reasonable expectation that S4C has adequate resources to continue in operational existence for the foreseeable future. For this reason, it continues to adopt the going concern basis in preparing the Statement of Accounts.

Statement of Responsibilities— Preparation of Financial Statements

a There is an overriding requirement under United Kingdom company law for directors to ensure that financial statements are prepared for each financial year which give a true and fair view of the state of affairs of their company as at the end of the financial year and of the profit or loss for that period.

b In addition, directors are required:

to adopt appropriate accounting policies and apply them consistently;

to make judgements and estimates reasonably and prudently;

to comply with applicable accounting standards;

to prepare the financial statements on a going concern basis unless it is inappropriate to assume that the company will continue in business.

c It is the responsibility of directors to:

ensure that adequate accounting records are maintained to safeguard the assets of the company;

take reasonable steps to prevent and detect fraud and other irregularities.

In the case of S4C, responsibility for the preparation of a Statement of Accounts is placed on the Authority as a statutory body by the Broadcasting Act 1990 Schedule 6 paragraphs 12 and 13 (as amended by Section 81 of the Broadcasting Act 1996), the Companies Act 1989 (Eligibility for Appointment as Company Auditor) (Consequential Amendments) Regulations 1991 and paragraph 71 part 1 of Schedule 15 to the Communications Act 2003.

The Chief Executive, as accounting officer, has responsibility for ensuring that the Statement of Accounts is prepared and for the implementation of controls.

The Authority confirms that S4C's Statement of Accounts complies with all appropriate requirements. The Authority considers that it is discharging its responsibilities in all the above respects.

Auditors

Grant Thornton UK LLP, who offer themselves for reappointment in accordance with Section 56(3) and paragraphs 12(2) and (3) of Schedule 6 to the Broadcasting Act 1990 (as amended), have expressed their willingness to continue in office. Their report on the Statement of Accounts and Corporate Governance is given on pages 18 and 19.

By order of the Authority

Iona Jones

Chief Executive
30 June 2006

Yr ydym wedi archwilio’r Datganiad Ariannol am y flwyddyn a derfynodd 31 Rhagfyr 2005, sydd yn cynnwys y prif bolisiau cyfrifo, y cyfrif elw a cholled cyfun, y fantolen gyfun, mantolen S4C, y datganiad llif arian cyfun, y datganiad cyfanswm yr enillion a cholledion cydnabyddedig cyfun a nodiadau 1 i 24. Mae’r Datganiad Ariannol hwn wedi’i baratoi yn ôl polisiau cyfrifo a nodir ynddo.

Mae’r adroddiad hwn ar gyfer aelodau’r Awdurdod yn unig, fel corff, yn unol â pharagraff 13(2) Atodlen 6 Deddf Darlledu 1990 (fel yr addaswyd). Mae ein gwaith archwilio wedi’i wneud fel bod modd i ni ddatgan wrth aelodau’r Awdurdod y materion hynny y mae’n ofynnol i ni eu datgan wrthynt mewn adroddiad archwiliwr ac nid at unrhyw ddiben arall. I’r graddau mwyaf a ganiateir gan y gyfraith, nid ydym yn derbyn nac yn cymryd cyfrifoldeb i unrhyw un ac eithrio’r Awdurdod ac aelodau’r Awdurdod fel corff, am ein gwaith archwilio, am yr adroddiad hwn, nag am y barnau a luniwyd gennym.

Cyfrifoldebau perthnasol aelodau’r Awdurdod a’r archwilwyr
Cyflwynir cyfrifoldebau aelodau’r Awdurdod am baratoi’r Adroddiad Blynyddol a’r Datganiad Ariannol yn unol â Chyfraith y Deyrnas Unedig a safonau cyfrifo (Arferion Cyfrifo sy’n dderbyniol yn gyffredinol yn y Deyrnas Unedig) yn natganiad cyfrifoldebau aelodau’r Awdurdod.

Ein cyfrifoldeb yw archwilio’r Datganiad Ariannol yn unol â gofynion perthnasol cyfreithiol a rheoleiddiol a Safonau Archwilio Rhyngwladol (DU ac Iwerddon).

Cyflwynwn i chi ein barn a yw’r Datganiad Ariannol yn rhoi darlun gwir a theg ac a ydyw wedi’i baratoi’n briodol yn unol â Deddf Darlledu 1990 (fel yr addaswyd) a Chyfarwyddyd yr Ysgrifennydd Gwladol ar Gyfrifon. Cyflwynwn adroddiad i chi hefyd os nad yw Adroddiad yr Awdurdod, yn ein barn ni, yn gyson â’r Datganiad Ariannol, os nad yw’r Awdurdod wedi cadw cofnodion cyfrifo priodol, os nad ydym wedi cael yr holl wybodaeth a phob eglurhad sydd eisiau arnom ar gyfer ein harchwiliad, neu os yw’r wybodaeth a bennir gan y gyfraith ynglyn â chydnabyddiaeth yr Aelodau a’u trafodion wedi eu datgelu.

Yr ydym yn arolygu a yw’r datganiad ar Reolaeth Gorfforaethol yn adlewyrchu cydymffurfiant yr Awdurdod â saith darpariaeth y Côd Cyfunol a chyflwynwn adroddiad os nad yw. Nid yw’n ofynnol i ni ystyried a yw datganiadau’r Awdurdod ar reolaeth fewnol yn cynnwys pob risg a rheolaeth, na i lunio barn am effeithiolrwydd trefniadau rheolaeth corfforaethol yr Awdurdod na’i ddulliau risg a rheoli.

Byddwn yn darllen gwybodaeth arall a roir yn yr Adroddiad Blynyddol ac ystyriwn a yw’n gyson â’r Datganiad Ariannol sydd wedi’i archwilio. Mae’r wybodaeth arall hyn dim ond yn cynnwys Adroddiad y Prif Weithredwr, Datganiad y Cadeirydd a’r Datganiad Rheolaeth Corfforaethol. Ystyriwn yr oblygiadau i’n hadroddiad os byddwn yn ymwybodol o unrhyw gamddatganiadau amlwg neu anghysonderau o bwys ô’r Datganiad Ariannol. Nid estynnir ein cyfrifoldebau i unrhyw wybodaeth arall.

Datganiad Ariannol 2006

Datganiad Ariannol 2005, sydd yn cynnwys y prif bolisiau cyfrifo, y cyfrif elw a cholled cyfun, y fantolen gyfun, mantolen S4C, y datganiad llif arian cyfun, y datganiad cyfanswm yr enillion a cholledion cydnabyddedig cyfun a nodiadau 1 i 24. Mae'r Datganiad Ariannol hwn wedi'i baratoi yn ôl polisiau cyfrifo a nodir yn ddo.

Datganiad Ariannol 2004

Datganiad i Aelodau’r Awdurdod gan yr Archwilwyr Annibynnol a benodwyd dan adran 56(3) a pharagraffau 12(2) a (3) o atodlen 6 Deddf Darlledu 1990 (fel yr addaswyd)

Sail ein barn

Cynhaliwyd ein harchwiliad yn unol â Safonau Archwilio Rhyngwladol (DU ac Iwerddon) a gyhoeddwyd gan y Bwrdd Arferion Archwilio. Mae archwiliad yn cynnwys ymchwilio, fel prawf, i’r dystiolaeth sy’n berthnasol i’r symiau a’r dadleniadau yn y Datganiad Ariannol. Mae hefyd yn cynnwys asesiad o’r amcangyfrifon arwyddocaol a’r arfarniadau gwnaethpwyd gan yr Awdurdod wrth baratoi’r Datganiad Ariannol, ac o addasrwydd y polisiau cyfrifo ar gyfer amgylchiadau’r Awdurdod, a’u bod wedi eu defnyddio’n gyson a’u datgelu’n ddigonol.

Cynlluniwyd ein harchwiliad gyda'r nod o gael

Cynlluniwyd a chyflawnwyd ein harchwiliad gyda’r nod o gael yr holl wybodaeth a phob eglurhad yr ystyriem eu bod yn angenrheidiol i roi i ni dystiolaeth ddigonol i fod yn rhesymol o sicr fod y Datganiad Ariannol yn rhydd o unrhyw gam-adrodd sylweddol, boed drwy dwyll neu afreoleidd-dra neu gamgymeriad arall. Wrth lunio’n barn, yr oeddem hefyd yn arfarnu digonolrwydd cyffredinol y ffordd y cafodd yr wybodaeth ei chyflwyno yn y Datganiad Ariannol.

Cynlluniwyd ein harchwiliad gyda'r nod o gael

Barn

Yn ein barn ni, mae’r Datganiad Ariannol

yn rhoi golwg gwir a theg yn unol ag Arferion Cyfrifo sy’n dderbyniol yn gyffredinol yn y Deyrnas Unedig, o sefyllfa’r Awdurdod ac S4C ar 31 Rhagfyr 2005 ac o ganlyniad yr Awdurdod am y flwyddyn a derfynodd ar y dyddiad hwnnw; ac wedi ei baratoi’n briodol yn unol â Deddf Darlledu 1990 (fel yr addaswyd) a Chyfarwyddyd yr Ysgrifennydd Gwladol ar Gyfrifon.

Cynlluniwyd ein harchwiliad gyda'r nod o gael

Grant Thornton UK LLP
Archwilwyr Cofrestredig
Cyfrifyddion Siartredig
Caerdydd

Cynlluniwyd ein harchwiliad gyda'r nod o gael

30 Mehefin 2006

We have audited the Statement of Accounts for the year ended 31 December 2005 which comprises the principal accounting policies, the consolidated profit and loss account, the consolidated balance sheet, the S4C balance sheet, the consolidated cash flow statement, the consolidated statement of total recognised gains and losses and notes 1 to 24. This Statement of Accounts has been prepared under the accounting policies set out therein.

Cynlluniwyd ein harchwiliad gyda'r nod o gael

This report is made solely to the Authority’s members, as a body, in accordance with paragraph 13(2) of Schedule 6 to the Broadcasting Act 1990 (as amended). Our audit work has been undertaken so that we might state to the Authority’s members those matters we are required to state to them in an auditor’s report and for no other purpose. To the fullest extent permitted by law, we do not accept or assume responsibility to anyone other than the Authority and the Authority’s members as a body, for our audit work, for this report, or for the opinions we have formed.

Cynlluniwyd ein harchwiliad gyda'r nod o gael

Respective responsibilities of Authority members and auditors
The Authority members’ responsibilities for preparing the Annual Report and the Statement of Accounts in accordance with United Kingdom law and accounting standards (United Kingdom Generally Accepted Accounting Practice) are set out in the statement of Authority members’ responsibilities.

Cynlluniwyd ein harchwiliad gyda'r nod o gael

Our responsibility is to audit the Statement of Accounts in accordance with relevant legal and regulatory requirements and International Standards on Auditing (UK and Ireland).

Cynlluniwyd ein harchwiliad gyda'r nod o gael

We report to you our opinion as to whether the Statement of Accounts give a true and fair view and are properly prepared in accordance with the Broadcasting Act 1990 (as amended) and the Secretary of State’s Accounts Direction. We also report to you if, in our opinion, the Report of the Authority is not consistent with the Statement of Accounts, if the Authority has not kept proper accounting records, if we have not received all the information and explanations we require for our audit, or if information specified by law regarding Authority members’ remuneration and other transactions is not disclosed.

Cynlluniwyd ein harchwiliad gyda'r nod o gael

We review whether the statement on Corporate Governance reflects the Authority’s compliance with the seven provisions of the Combined Code and we report if it does not. We are not required to consider whether the Authority’s statements on internal controls cover all risk and controls, or form an opinion on the effectiveness of the Authority’s corporate governance procedures or its risk and control procedures.

Cynlluniwyd ein harchwiliad gyda'r nod o gael

We read other information contained in the Annual Report and consider whether it is consistent with the audited Statement of Accounts. Other information comprises only the Chief Executive’s Report, the Chairman’s Statement and the Corporate Governance Statement. We consider the implications for our report if we become aware of any apparent misstatements or material inconsistencies with the Statement of Accounts. Our responsibilities do not extend to any other information.

Basis of opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (UK and Ireland) issued by the Auditing Practices Board. An audit includes examination, on a test basis, of evidence relevant to the amounts and disclosures in the Statement of Accounts. It also includes an assessment of the significant estimates and judgments made by the Authority members in the preparation of the Statement of Accounts, and of whether the accounting policies are appropriate to the Authority’s circumstances, consistently applied and adequately disclosed.

Cynlluniwyd ein harchwiliad gyda'r nod o gael

We planned and performed our audit so as to obtain all the information and explanations which we considered necessary in order to provide us with sufficient evidence to give reasonable assurance that the Statement of Accounts is free from material misstatement, whether caused by fraud or other irregularity or error. In forming our opinion we also evaluated the overall adequacy of the presentation of information in the Statement of Accounts.

Cynlluniwyd ein harchwiliad gyda'r nod o gael

Opinion

In our opinion the Statement of Accounts:

gives a true and fair view, in accordance with United Kingdom Generally Accepted Accounting Practice, of the state of the Authority and S4C’s affairs as at 31 December 2005 and of the result for the Authority for the year then ended; and has been properly prepared in accordance with the Broadcasting Act 1990 (as amended) and the Secretary of State’s Account Direction

Cynlluniwyd ein harchwiliad gyda'r nod o gael

Grant Thornton UK LLP
Registered Auditors
Chartered Accountants
Cardiff

Cynlluniwyd ein harchwiliad gyda'r nod o gael

30 June 2006

Report to the Members of the Authority by the Independent Auditors appointed under section 56(3) and paragraphs 12(2) and (3) of Schedule 6 to the Broadcasting Act 1990 (as amended)

Cyfrif Elw a Cholled Cyfun
Am y flwyddyn a derfynodd 31 Rhagfyr 2005

	Nodyn	2005 £000	2004 £000
Incwm Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus a Throsiant y Gronfa Gyffredinol Llai: cyfran o drosiant y gydfenter	2	97,553 (1,900)	101,264 (6,220)
Trosiant yr Awdurdod Costau'r gwasanaeth rhaglenni Costau darlledu a dosbarthu Costau uniongyrchol eraill		95,653 (82,686) (6,529) (3,397)	95,044 (83,849) (6,525) (3,849)
Elw gros Costau gweithredu a gweinyddu	3	3,041 (5,420)	821 (5,034)
Colled gweithredol	3	(2,379)	(4,213)
Cyfran o elw gweithredol y gydfenter		595	1,271
Eitem eithriadol	2a	42,245	-
		40,461	(2,942)
Llog net	5	1,521	201
Cyfran o log net gydfenter	5	-	672
Elw/(colled) ar weithgareddau cyffredin cyn trethiant		41,982	(2,069)
Trethiant ar elw/(colled) ar weithgareddau cyffredin	6	(8,315)	-
Elw/(colled) ar ôl trethiant		33,667	(2,069)
Trosglwyddiad (i)/o Gronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus	15	(578)	3,303
Cadwyd yn y Gronfa Gyffredinol	15	33,089	1,234

Nid oes enillion na cholledion cydnabyddedig yn y flwyddyn heblaw'r rhai a nodwyd uchod.
Mae'r nodiadau ar dudalennau 28 i 57 yn ffurfio rhan o'r Datganiad Ariannol.

Consolidated Profit and Loss Account
For the year ended 31 December 2005

	Note	2005 £000	2004 £000
Public Service Fund Income and General Fund Turnover Less: share of joint venture's turnover	2	97,553 (1,900)	101,264 (6,220)
Turnover of the Authority Cost of programme service Transmission and distribution costs Other direct costs		95,653 (82,686) (6,529) (3,397)	95,044 (83,849) (6,525) (3,849)
Gross profit Operational and administrative expenses	3	3,041 (5,420)	821 (5,034)
Operating loss	3	(2,379)	(4,213)
Share of operating profits of joint venture		595	1,271
Exceptional item	2a	42,245	-
		40,461	(2,942)
Net interest	5	1,521	201
Share of net interest of joint venture	5	-	672
Profit/(loss) on ordinary activities before taxation		41,982	(2,069)
Taxation on profit/(loss) on ordinary activities	6	(8,315)	-
Profit/(loss) after taxation		33,667	(2,069)
Transfer (to)/from the Public Service Fund	15	(578)	3,303
Retained in the General Fund	15	33,089	1,234

There are no recognised gains or losses for the year other than those noted above.
The notes on pages 28 to 57 form part of the Statement of Accounts.

Mantolen Gyfun
Ar 31 Rhagfyr 2005

	Nodyn	£000	2005 £000	2004 £000
Asedion Sefydlog				
Asedion diriaethol	8		7,993	8,101
Buddsoddiadau	9		-	-
			7,993	8,101
Asedion Cyfredol				
Stoc	10	23,228		27,788
Dyledwyr	11	18,268		6,152
Buddsoddiadau	12	619		858
Arian yn y banc ac mewn llaw		29,299		8,606
		71,414		43,404
Credydwyr: symiau i'w talu o fewn blwyddyn	13	(17,602)		(11,698)
Asedion Cyfredol Net			53,812	31,706
Darpariaethau ar gyfer Ymrwymadau	14		-	(11,569)
Rhwymedigaethau Pensiwn	22		(1,900)	(1,300)
Cyfanswm Asedion llai Rhwymedigaethau			59,905	26,938
Cronfeydd				
Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus	15		30,920	31,042
Cronfa Gyffredinol	15		28,985	(4,104)
Cyfanswm Cronfeydd			59,905	26,938

Cymeradwywyd y Datganiad Ariannol gan yr Awdurdod ar 30 Mehefin 2006.

John Walter Jones
Cadeirydd

Iona Jones
Prif Weithredwr

Mae'r nodiadau ar dudalennau 28 i 57 yn ffurfio rhan o'r Datganiad Ariannol.

Consolidated Balance Sheet
At 31 December 2005

	Note	£000	2005 £000	2004 £000
Fixed Assets				
Tangible assets	8		7,993	8,101
Investments	9		-	-
			7,993	8,101
Current Assets				
Stock	10	23,228		27,788
Debtors	11	18,268		6,152
Investments	12	619		858
Cash at bank and in hand		29,299		8,606
		71,414		43,404
Creditors: amounts falling due within one year	13	(17,602)		(11,698)
Net Current Assets			53,812	31,706
Provision for Liabilities	14		-	(11,569)
Pension Liabilities	22		(1,900)	(1,300)
Total Assets less Liabilities			59,905	26,938
Reserves				
Public Service Fund	15		30,920	31,042
General Fund	15		28,985	(4,104)
Total Reserves			59,905	26,938

The Statement of Accounts was approved by the Authority on 30 June 2006.

John Walter Jones
Chair

Iona Jones
Chief Executive

The notes on pages 28 to 57 form part of the Statement of Accounts.

Mantolen S4C
Ar 31 Rhagfyr 2005

	Nodyn	£000	2005 £000	£000	2004 £000
Asedion Sefydlog					
Asedion diriaethol	8		7,993		8,091
Buddsoddiadau	9		-		-
			7,993		8,091
Asedion Cyfredol					
Stoc	10	23,221		27,871	
Dyledwyr	11	7,820		5,580	
Arian yn y banc ac mewn llaw		1,151		16	
		32,192		33,467	
Credydwyr: symiau i'w talu o fewn blwyddyn	13	(7,365)		(9,216)	
Asedion Cyfredol Net			24,827		24,251
Rhwymedigaethau Pensiwn	22	(1,900)		(1,300)	
Cyfanswm Asedion llai Rhwymedigaethau			30,920		31,042
Cronfeydd					
Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus	15		30,920		31,042
Cronfa Gyffredinol	15		-		-
Cyfanswm Cronfeydd			30,920		31,042

Cymeradwywyd y Datganiad Ariannol gan yr Awdurdod ar 30 Mehefin 2006.

John Walter Jones
Cadeirydd

Iona Jones
Prif Weithredwr

Mae'r nodiadau ar dudalennau 28 i 57 yn ffurfio rhan o'r Datganiad Ariannol.

S4C Balance Sheet
At 31 December 2005

	Note	£000	2005 £000	£000	2004 £000
Fixed Assets					
Tangible assets	8		7,993		8,091
Investments	9		-		-
			7,993		8,091
Current Assets					
Stock	10	23,221		27,871	
Debtors	11	7,820		5,580	
Cash at bank and in hand		1,151		16	
		32,192		33,467	
Creditors: amounts falling due within one year	13	(7,365)		(9,216)	
Net Current Assets			24,827		24,251
Pension Liabilities	22	(1,900)		(1,300)	
Total Assets less Liabilities			30,920		31,042
Reserves					
Public Service Fund	15		30,920		31,042
General Fund	15		-		-
Total Reserves			30,920		31,042

The Statement of Accounts was approved by the Authority on 30 June 2006.

John Walter Jones
Chair

Iona Jones
Chief Executive

The notes on pages 28 to 57 form part of the Statement of Accounts.

Datganiad o Lif Arian Cyfun
Am y flwyddyn a derfynodd 31 Rhagfyr 2005

	Nodyn	2005 £000	2004 £000
Mewnlif net ariannol o weithgareddau gweithredol	16	1,925	7,762
Enillion ar fuddsoddiadau a chostau benthyciadau		1,227	1,063
Llog a dderbyniwyd		(16)	(190)
Mewnlif net ariannol o enillion ar fuddsoddiadau a chostau benthyciadau		1,211	873
Trethiant		-	(378)
Pryniant cyfalafol a buddsoddiadau ariannol			
Pryniant asedion sefydlog diriaethol		(645)	(336)
Gwerthiant asedion sefydlog diriaethol		-	-
Pryniant buddsoddiad mewn cydfenter		19,202	-
Allanlif net ariannol o bryniant cyfalafol a buddsoddiadau ariannol		18,557	(336)
Ariannu		(1,000)	(200)
Cynnydd mewn arian	17	20,693	7,721

Prif Ddatganiad Arall
Datganiad Cyfanswm yr Enillion a Cholledion Cydnabyddedig (STRGL)

	2005 £000	2004 £000
Elw/(colled) ar weithgareddau cyffredin ar ôl trethiant	33,667	(2,069)
Trosglwyddiad (i)/o'r Gronfa Gwasanaeth Cyhoeddus	(578)	3,303
Colled actwaraidd ar asedion a rhwymedigaethau'r cynllun pensiwn	(700)	-
Cymhwysiad i'r flwyddyn flaenorol ar gyfer FRS17	-	(1,300)
Cyfanswm yr enillion a cholledion cydnabyddedig yn ystod y flwyddyn	32,389	(66)

Mae'r nodiadau ar dudalennau 28 i 57 yn ffurfio rhan o'r Datganiad Ariannol.

Consolidated Cash Flow Statement
For the year ended 31 December 2005

	Note	2005 £000	2004 £000
Net cash inflow from operating activities	16	1,925	7,762
Returns on investments and servicing of finance			
Interest received		1,227	1,063
Interest paid		(16)	(190)
Net cash inflow from returns on investments and servicing of finance		1,211	873
Taxation		-	(378)
Capital expenditure and financial investments			
Purchase of tangible fixed assets		(645)	(336)
Sale of tangible fixed assets		-	-
Sale of investment in joint venture		19,202	-
Net cash outflow from capital expenditure and financial investment		18,557	(336)
Financing		(1,000)	(200)
Increase in cash	17	20,693	7,721

Other Primary Statement
Statement of Total Recognised Gains and Losses (STRGL)

	2005 £000	2004 £000
Profit/(loss) on ordinary activities after taxation	33,667	(2,069)
Transfer (to)/from the Public Service Fund	(578)	3,303
Actuarial loss on the pension scheme assets and liabilities	(700)	-
Prior year adjustment in respect of FRS 17	-	(1,300)
Total recognised gains and losses for the year	32,389	(66)

The notes on pages 28 to 57 form part of the Statement of Accounts.

1 Polisiâu'r Cyfrifon

Gwelir isod brif bolisiau cyfrifo'r Awdurdod.

a Sail paratoi'r Datganiad Ariannol

Paratowyd y Datganiad Ariannol o dan y confensiwn costau hanesyddol addasedig, ac yn unol â pharagraff 12(1) Atodlen 6 Deddf Darlledu 1990 (fel yr addaswyd), y Cyfarwyddyd Cyfrifon a ryddhawyd gan yr Ysgrifennydd Gwladol a safonau cyfrifyddol perthnasol. Ceir copi o'r Cyfarwyddyd Cyfrifon o Swyddfa'r Wasg yn S4C.

b Newidiadau i bolisiau'r cyfrifon

FRS 17 'Buddiannau Ymddeol'

Mae'r Awdurdod wedi'i mabwysiadu FRS 17 'Buddiannau Ymddeol' yn ystod y flwyddyn. Cydnabuwyd diffyg y cynllun pensiwn yn llawn yn y fantolen. Cynrychiolir hyn newid yn y polisi cyfrifo a wnaethpwyd cymhwysiad i'r flwyddyn flaenorol sy'n diwygio'r ffigyrau cymharol.

c Sail cyfuno

Mae'r Datganiad Ariannol cyfun yn ymgorffori rhai S4C a'i his-ymgymeriadau (gweler nodyn 9) a luniwyd tan 31 Rhagfyr 2005. Caiff elw neu golledion ar drafodion rhwng grwpiau eu dileu'n llawn. Pan gaiff is-gwmni ei brynu, caiff holl asedion a rhwymedigaethau'r is-gwmni sy'n bodoli ar ddyddiad ei brynu eu cofnodi yn ôl eu gwerthoedd teg gan adlewyrchu eu cyflwr ar y dyddiad hwnnw.

ch Mentrau ar y cyd

Caiff endidau y mae gan y grŵp ddiddordeb ynddynt dros gyfnod hir, ac sy'n cael eu rheoli ar y cyd gan y grŵp a phartïon eraill, eu trin fel mentrau ar y cyd. Caiff cyfran y grŵp o'r elw heb golledion, ac enillion a cholledion cydnabyddedig eraill y mentrau ar y cyd, eu cynnwys yng nghyfrif elw a cholled y grŵp ac yn ei ddatganiad enillion a cholledion cydnabyddedig, yn y drefn honno.

Mae mantolen y grŵp yn cynnwys y buddsoddiad yn y fenter ar y cyd fel cyfran y grŵp o asedion net neu rwymedigaethau net.

d Incwm

(i) Cynhwysir incwm o'r Adran Diwylliant, Cyfryngau a Chwaraeon yn y cyfrif elw a cholled pan y'i derbynnir.

(ii) Mae incwm arall, sydd yn cynnwys incwm o werthu amser hysbysebu, hawliau mewn rhaglenni teledu, nawdd, marsiandïo, cyhoeddi, a phrydlesu gofod plethiad digidol yn cael ei gydnabod yn y cyfrif elw a cholled ar sail gronol.

dd Costau rhaglenni

Caiff costau rhaglenni'r gwasanaeth cyhoeddus sydd wedi'u comisiynu eu dileu'n llwyr ar y darllediad cyntaf neu pan ddaw yn glir na fydd darllediad.

e Stoc rhaglenni a stoc arall

Mae costau uniongyrchol a gyfyd wrth gomisiynu neu brynu rhaglenni i'r gwasanaeth cyhoeddus sydd heb eu darlledu yn ymddangos fel stoc, ar ôl darparu ar gyfer gwariant ar ddeunydd nad yw'n debygol o gael ei ddarlledu. Am gyfres o raglenni, mae'r dosraniad stoc rhwng rhaglenni a orffennwyd ond heb eu darlledu a rhaglenni ar ganol eu cynhyrchu wedi ei seilio ar gyfanswm y gost hyd yn hyn ynghyd â chost gytundebol pob pennod a gwblhawyd.

Diffinnir cost uniongyrchol fel taliadau a wnaed neu sy'n ddyledus i gwmnïau cynhyrchu neu gyflenwyr rhaglenni.

Nodir stoc arall naill ai yn ôl eu cost neu eu gwerth net pe'u gwerthid, pa un bynnag yw'r isaf.

f Incwm a dderbyniwyd cyn y gwariant perthynol

Oherwydd y polisiâu uchod, derbyniwyd incwm o'r Adran Diwylliant, Cyfryngau a Chwaraeon cyn cynnwys yr holl gostau yn y cyfrif elw a cholled. Ar ddyddiad y fantolen, trosglwyddir unrhyw incwm a dderbynnir ymlaen llaw i Gronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus. Pan mae costau perthynol yn codi, trosglwyddir symiau cyfatebol o incwm perthnasol o Gronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus i'r cyfrif elw a cholled. Mae'r cyfrif elw a cholled felly yn cynnwys trosglwyddiad net i Gronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus, neu oddi wrtho, yn adlewyrchu'r trosglwyddiadau hyn.

ff Buddsoddiadau

Cyfrifir buddsoddiadau yn ôl yr hyn a dalwyd amdanynt llai unrhyw symiau sydd wedi'u dileu.

g Asedion sefydlog diriaethol

Cyfrifir asedion sefydlog diriaethol yn ôl yr hyn a dalwyd amdanynt ynghyd ag unrhyw gostau prynu perthnasol, llai dibrisiant. Caiff dibrisiant ei gyfrif er mwyn dileu cost yr ased sefydlog diriaethol llai gweddill ei werth yn gyfartal dros y cyfnod yr amcangyfrifir y caiff ei ddefnyddio. Mae'r prif gyfraddau a ddefnyddir i'r diben hwn fel a ganlyn:

Offer a chyfarpar 20%

Adeiladau rhyddfraint dros 40 mlynedd

Caiff gwelliannau i adeiladau ar brydles fer eu dileu'n gyfartal dros gyfnod y brydles.

Ni ddibrisir tir rhyddfraint.

Nodiadau i'r Cyfrifon

Am y flwyddyn a derfynodd 31 Rhagfyr 2005

1 Accounting Policies

The principal accounting policies of the Authority are set out below.

a Basis of preparation of Statement of Accounts

The Statement of Accounts has been prepared under the modified historical cost convention and in compliance with paragraph 12(1) of Schedule 6 to the Broadcasting Act 1990 (as amended), the Accounts Direction issued by the Secretary of State and applicable accounting standards. A copy of the Accounts Direction can be obtained from S4C's Press Office.

b Changes in accounting policies

FRS 17 'Retirement Benefits'

The Authority has adopted FRS17 'Retirement Benefits' during the year. The pension scheme deficit has been recognised in full on the balance sheet. This represents a change in accounting policy, and a prior year adjustment has been undertaken to restate the comparative figures.

c Basis of consolidation

The consolidated Statement of Accounts incorporates those of S4C and of its subsidiary undertakings (see note 9) drawn up to 31 December 2005. Profits or losses on intra-group transactions are eliminated in full. On acquisition of a subsidiary, all of the subsidiary's assets and liabilities which exist at the date of acquisition are recorded at their fair values reflecting their condition at that date.

d Joint ventures

Entities in which the group holds an interest on a long-term basis, and which are jointly controlled by the group and other parties, are treated as joint ventures. The group's share of the profits less losses and other recognised gains and losses of the joint venture are included in the group profit and loss account and statement of recognised gains and losses, respectively.

The group balance sheet includes the investment in the joint venture as the group's share of net assets or net liabilities.

e Income

(i) Income from the Department for Culture, Media and Sport is credited to the profit and loss account when it is received.

(ii) Other income, which includes income from sales of airtime, rights in television programmes, sponsorship, merchandising, publishing and leasing of digital multiplex capacity, is recognised in the profit and loss account on an accruals basis.

f Cost of programmes

The cost of commissioned public service programmes is wholly written off on first transmission or as soon as it becomes apparent that no transmission will result.

g Programme and other stocks

Direct costs incurred in the commissioning or purchase of public service programmes as yet untransmitted are carried forward as stock, after providing for expenditure on material which is unlikely to be transmitted. For a series of programmes, the allocation of stock between programmes completed but not yet transmitted and programmes in the course of production is based on total costs to date and the contractual cost per completed episode.

Direct cost is defined as payments made or due to production companies or programme suppliers.

Other stocks are stated at the lower of cost and net realisable value.

h Income received in advance of related expenditure

As a result of the above policies, income from the Department for Culture, Media and Sport is received in advance of all costs being charged to the profit and loss account. At the balance sheet date, any income received in advance is transferred to the Public Service Fund. As the related costs are charged, there is a corresponding transfer of the relevant income from the Public Service Fund to the profit and loss account. The profit and loss account therefore contains a net transfer to or from the Public Service Fund comprising these transfers.

i Investments

Investments are included at cost less amounts written off.

j Tangible fixed assets

Tangible fixed assets are stated at cost, together with any incidental expenses of acquisition, less depreciation. Depreciation is calculated so as to write off the cost of the asset less its residual value on a straight line basis over its estimated useful life.

The principal annual rates used for this purpose are as follows:

Plant and equipment 20%

Freehold buildings over 40 years

Improvements to short leasehold buildings are amortised on a straight line basis over the remaining period of the lease.

Freehold land is not depreciated.

Notes to the Accounts

For the year ended 31 December 2005

ng Cyfraniadau pensiwn

Cynllun budd diffiniedig

Mae'r costau pensiwn a godir ar y cyfrif elw a cholled wedi'u seilio ar y dulliau a damcaniaethau actwaraidd sydd a'r amcan o wasgari costau pensiwn disgwylidig dros fywydau gwasanaethol y cyflogyddion sydd yn y cynllun, er mwyn sicrhau bod y gost pensiwn rheolaidd yn cynrychioli canran sylweddol llyfn o'r gyflogres bensiynadwy gyfredol a'r dyfodol disgwylidig. Gwastateir amrywiaethau o'r gost reolaidd dros weddill cyfartaledd bywydau gwasanaethol cyflogyddion cyfredol y cynllun.

Cynllun cyfraniadau diffiniedig

Mae'r costau pensiwn a godir ar y cyfrif elw a cholled yn cynrychioli swm y cyfraniadau sy'n daladwy i'r cynllun ar gyfer y cyfnod cyfrifo.

h Asedion wedi eu prydlesu

Caiff rhenti sydd yn daladwy o dan brydlesi gweithredol eu dileu yn gyfartal dros gyfnod y brydles drwy'r cyfrif elw a cholled.

i Trethiant

Paratowyd y Datganiad Ariannol ar y sail na chodir unrhyw dreth ar symiau a dderbynia S4C oddi wrth yr Adran Diwylliant, Cyfryngau a Chwaraeon.

Codir treth gorfforaeth ar elw sy'n cael ei gynhyrchu gan is-ymgymeriadau

j Arian tramor

Cynhwysir asedion a rhwymedigaethau mewn arian tramor yn ôl y gyfradd gyfnewid ar ddyddiad y fantolen. Cynhwysir trafodion yn ôl y gyfradd gyfnewid ar y dyddiad mae'n digwydd. Mae gwahaniaethau cyfnewid sy'n codi o werthiannau tramor a chyfnewid arian yn cael eu dangos yn y cyfrif elw a cholled.

2 Gwybodaeth Rannol

Derbyniwyd incwm Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus i gyflawni cyfrifoldebau'r gwasanaeth cyhoeddus (o fewn ystyr Adran 207 Deddf Cyfathrebiadau 2003). Mae trosiant y Gronfa Gyffredinol yn cynrychioli'r incwm a grëwyd gan weithgareddau masnachol a gweithgareddau nad ydynt yn rhan o'r gwasanaeth cyhoeddus fel y caniatwyd o dan Adran 206 Deddf Cyfathrebiadau 2003 a'r darpariaethau trawsnewidiol ym mharagraff 27 Atodlen 18 Deddf Cyfathrebiadau 2003.

Incwm Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus a throsiant y Gronfa Gyffredinol

	2005 £000	2004 £000
Incwm Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus		
Incwm a dderbyniwyd oddi wrth ADCCh	88,690	85,729
Incwm arall	156	142
	88,846	85,871
Trosiant y Gronfa Gyffredinol		
Gwerthiant rhaglenni a hysbysebu	5,849	8,329
Cyhoeddi a marsiandïo	312	279
Ymelwa ar ofod plethiad	646	565
	6,807	9,173
Trosiant y grŵp	95,653	95,044
Cyfran o drosiant cydfenter		
Lesiant gofod plethiad	1,900	6,220
	1,900	6,220
	97,553	101,264

k Pension contributions

Defined benefit scheme

The pension costs charged against the profit and loss account are based on the actuarial methods and assumptions designed to spread the anticipated pension costs over the service lives of the employees in the scheme, so as to ensure that the regular pension cost represents a substantially level percentage of the current and expected future pensionable payroll. Variations from regular cost are spread over the average remaining service lives of current employees in the scheme.

Defined contribution scheme

The pension costs charged to the profit and loss account represent the amount of the contributions payable to the scheme in respect of the accounting period.

l Leased assets

Operating lease rentals are charged to the profit and loss account on a straight line basis over the lease term.

m Taxation

The Statement of Accounts is prepared on the basis that taxation is not levied in relation to amounts received by S4C from the Department for Culture, Media and Sport.

Profits generated by subsidiary undertakings are subject to corporation tax.

n Foreign currencies

Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated at the rates of exchange ruling at the balance sheet date. Transactions are translated at the rate ruling at the date of the transaction. Exchange differences arising on translation and transactions in foreign currencies are dealt with through the profit and loss account.

2 Segmental Information

Public Service Fund income is received in order that the Authority may fulfil its public service responsibilities (within the meaning of Section 207 of the Communications Act 2003). General Fund turnover represents the income generated from commercial and other non-public service activities as permitted under Section 206 of the Communications Act 2003 and the transitional provisions contained in paragraph 27 of Schedule 18 to the Communications Act 2003.

Public Service Fund income and General Fund turnover

	2005 £000	2004 £000
Public Service Fund income		
Income received from the DCMS	88,690	85,729
Other income	156	142
	88,846	85,871
General Fund turnover		
Programme and airtime sales	5,849	8,329
Publishing and merchandising	312	279
Multiplex exploitation	646	565
	6,807	9,173
Group turnover	95,653	95,044
Share of joint venture turnover		
Leasing of multiplex capacity	1,900	6,220
	1,900	6,220
	97,553	101,264

Ceir isod ddadansoddiad o drosiant y Gronfa Gyffredinol yn ôl marchnad ddaearyddol:

	2005 £000	2004 £000
Y Deyrnas Unedig	6,267	7,998
Gweddill Ewrop	275	673
Unol Daleithiau America	154	382
Gweddill y Byd	111	120
	6,807	9,173
Colled gweithredol		
	2005 £000	2004 £000
Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus	(3,539)	(7,124)
Gweithgareddau Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus		
	(3,539)	(7,124)
Cronfa Gyffredinol		
Gwerthiant rhaglenni a hysbysebu	1,819	3,451
Cyhoeddi a marsiandïo	(233)	(4)
Ymelwa ar ofod plethiad	(426)	(536)
	1,160	2,911
	(2,379)	(4,213)
Asedion net		
	2005 £000	2004 £000
Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus	30,920	32,342
Gweithgareddau Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus		
	30,920	32,342
Cronfa Gyffredinol		
Gwerthiant rhaglenni a hysbysebu	6,779	8,929
Cyhoeddi a marsiandïo	367	304
Datblygu rhaglenni	(34)	(31)
Gweinyddiaeth	102	104
Gweithredu plethiad digidol	21,771	(13,410)
	28,985	(4,104)
	59,905	28,238
2a Eitem Eithriadol		
Cydnabuwyd ar ôl elw gweithredol:	2005 £000	2004 £000
Derbyniadau wrth werthu'r buddsoddiad yn y cydfenter	32,939	-
Cost y buddsoddiad yn y cydfenter a werthwyd	(3,120)	-
Cyfalaf cyfranddaliadol a ryddhawyd wrth werthu'r cydfenter	1,452	-
Cyfran colled y cydfenter ysgrifennwyd yn ôl wrth werthu	10,974	-
	42,245	-

An analysis of General Fund turnover by geographical market is given below:

	2005 £000	2004 £000
United Kingdom	6,267	7,998
The rest of Europe	275	673
United States of America	154	382
Rest of the World	111	120
	6,807	9,173
Operating loss		
	2005 £000	2004 £000
Public Service Fund	(3,539)	(7,124)
Public Service Fund activities		
	(3,539)	(7,124)
General Fund		
Programme and airtime sales	1,819	3,451
Publishing and merchandising	(233)	(4)
Multiplex exploitation	(426)	(536)
	1,160	2,911
	(2,379)	(4,213)
Net assets		
	2005 £000	2004 £000
Public Service Fund	30,920	32,342
Public Service Fund activities		
	30,920	32,342
General Fund		
Programme and airtime sales	6,779	8,929
Publishing and merchandising	367	304
Programme development	(34)	(31)
Administration	102	104
Digital multiplex operation	21,771	(13,410)
	28,985	(4,104)
	59,905	28,238
2a Exceptional Item		
Recognised below operating loss:	2005 £000	2004 £000
Proceeds from sale of investment in joint venture	32,939	-
Cost of sale of investment in joint venture	(3,120)	-
Share capital released on sale of joint venture	1,452	-
Share of loss of joint venture written back on sale	10,974	-
	42,245	-

3 Colled Gweithredol
Nodir y colled gweithredol ar ôl:

	2005 £000	2004 £000
Cost y gwasanaeth rhaglenni		
Dibrisiant ac amorteiddio	343	327
Costau staffio	6,153	5,963
Taliadau prydlesi gweithredol	61	56
Teithio a chynhaliaeth	169	166
Costau gweithredu a gweinyddu		
Costau staffio	2,066	2,158
Dibrisiant	410	439
Taliadau i'r archwilwyr:		
Gwasanaethau archwilio	50	35
Gwasanaethau eraill	35	47
Costau gweinyddu eraill	2,757	2,225
Taliadau prydlesi gweithredol:		
Tir ac adeiladau	6	6
Arall	30	36
Teithio a chynhaliaeth	66	88
	5,420	5,034

Mae dadansoddiad o gostau gweithredu a gweinyddu fel a ganlyn:

	2005 £000	2004 £000
Costau Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus	4,125	3,600
Costau'r Gronfa Gyffredinol	1,295	1,434
	5,420	5,034

3 Operating Loss
Operating loss is stated after:

	2005 £000	2004 £000
Cost of programme service		
Depreciation and amortisation	343	327
Staff costs	6,153	5,963
Operating lease costs	61	56
Travel and subsistence	169	166
Operational and administrative expenses		
Staff costs	2,066	2,158
Depreciation	410	439
Auditors' remuneration:		
Audit services	50	35
Other services	35	47
Other administrative expenses	2,757	2,225
Operating lease costs:		
Land and buildings	6	6
Other	30	36
Travel and subsistence	66	88
	5,420	5,034

The operational and administrative expenses can be analysed as follows:

	2005 £000	2004 £000
Public Service Fund expenses	4,125	3,600
General Fund expenses	1,295	1,434
	5,420	5,034

4 Aelodau a Swyddogion Cyflogedig

Mae cyfanswm o gostau staffio yn ystod y flwyddyn yn cynnwys:

	2005 £000	2004 £000
Cyflogau gros	6,728	6,545
Cyfraniadau YC y cyflogwr	688	691
Cyfraniadau pensiwn y cyflogwr	803	703
	8,219	7,939

Roedd y gydnabyddiaeth a dderbyniodd y swyddogion sy'n ennill dros £40,000 o fewn y symiau canlynol:

	2005 Number	2004 Number
£40,000 — £49,999	29	33
£50,000 — £59,999	13	13
£60,000 — £69,999	9	5
£70,000 — £79,999	2	1
£80,000 — £89,999	1	1
	54	53

Mae cydnabyddiaeth rhai o'r swyddogion o fewn y symiau uchod yn cynnwys goramser neu daliadau o dan gynllun cymeradwyedig bonws wedi'i seilio ar berfformiad.

Y Prif Weithredwr hyd at 31 Rhagfyr 2005

Mae cydnabyddiaeth y Prif Weithredwr yn cynnwys buddiannau trethadwy, cyfraniad pensiwn sylfaenol y cyflogwr o 24% (2004 — 18.9%) yn ogystal â 15.86% (2004 — 15.86%) am flynyddoedd ychwanegol. Mae'r Prif Weithredwr yn aelod o gynllun pensiwn Staff Ofcom (CTA gynt).

	2005 £	2004 £
Y Prif Weithredwr		
Cyflog gros	127,920	116,215
Buddiannau trethadwy	11,506	9,141
Cyfraniadau pensiwn	105,693	35,194
	245,119	160,550

Y Prif Weithredwr o 1 Hydref 2005

Mae cydnabyddiaeth y Prif Weithredwr yn cynnwys buddiannau trethadwy a chyfraniad pensiwn sylfaenol y cyflogwr o 10%. Mae'r Prif Weithredwr yn aelod o'r cynllun cyfraniadau diffiniedig.

	2005 £	2004 £
Y Prif Weithredwr		
Cyflog gros	30,000	-
Buddiannau trethadwy	1,110	-
Cyfraniadau pensiwn	3,000	-
	34,110	-

4 Members and Employees

Total employee remuneration during the year comprised:

	2005 £000	2004 £000
Gross salaries	6,728	6,545
Employer's NI contributions	688	691
Employer's pension contributions	803	703
	8,219	7,939

The remuneration of employees earning in excess of £40,000 in the year falls within the following bands:

	2005 Number	2004 Number
£40,000 — £49,999	29	33
£50,000 — £59,999	13	13
£60,000 — £69,999	9	5
£70,000 — £79,999	2	1
£80,000 — £89,999	1	1
	54	53

The remuneration of some employees in the above bands includes overtime or payments made under an approved bonus scheme based on performance.

The Chief Executive to 31 December 2005

The Chief Executive's remuneration included taxable benefits, a basic 24% (2004 — 18.9%) employer's pension contribution together with a 15.86% (2004 — 15.86%) contribution for added years. The Chief Executive is a member of the Ofcom (Former ITC) Staff Pension Plan.

	2005 £	2004 £
The Chief Executive		
Gross salary	127,920	116,215
Taxable benefits	11,506	9,141
Pension contributions	105,693	35,194
	245,119	160,550

The Chief Executive from 1 October 2005

The Chief Executive's remuneration includes taxable benefits and a basic 10% employer's pension contribution. The Chief Executive is a member of the defined contribution scheme.

	2005 £	2004 £
The Chief Executive		
Gross salary	30,000	-
Taxable benefits	1,110	-
Pension contributions	3,000	-
	34,110	-

Yn ystod y flwyddyn cyflogwyd ar gyfartaledd 185 o swyddogion (2004 – 195) yn y meysydd canlynol:

	2005		2004	
	Rhif Dynion	Rhif Menywod	Rhif Dynion	Rhif Menywod
Comisiynu a Chyflwyno Rhaglenni	21	46	26	42
Peirianneg a Thechnoleg	35	15	33	17
Marchnata, Cyhoeddusrwydd ac Ymchwil	8	21	8	20
Cyllid, Gweinyddiaeth, Adnoddau Dynol ac Arlwyath	9	23	12	21
Masnachol	3	4	6	10
	76	109	85	110

Cyfanswm teithio a chynhaliath a dalwyd i swyddogion cyflogedig yn ystod 2005 oedd £207,993 (2004 – £244,478).

Cydnabyddiaeth yr aelodau

Roedd cydnabyddiaeth aelodau'r Awdurdod am y flwyddyn fel a ganlyn:

	2005 £000	2004 £000
Cyfanswm y taliadau	122	117
Buddiannau trethadwy	4	8
Cyfraniadau pensiwn	4	4
	130	129

Mae manylion cydnabyddiaeth y Cadeirydd (gan gynnwys budd-daliadau heb fod yn ariannol a chyfraniadau pensiwn) fel a ganlyn:

	2005 £	2004 £
Y Cadeirydd		
Cyflog gros	49,530	47,933
Buddiannau trethadwy	4,444	8,326
Cyfraniadau pensiwn	3,952	3,879
	57,926	60,138

Bu'r taliadau i'r aelodau eraill am y flwyddyn o fewn y symiau canlynol:

	2005	2004
£0 – £4,999	-	Winston Roddick John Walter Jones Nic Parry
£5,000 – £9,999	Enid Rowlands Eira Davies Chris Llewelyn Carys Howell Roger Jones Dafydd Wigley Winston Roddick John Walter Jones	Enid Rowlands Eira Davies Chris Llewelyn Carys Howell Roger Jones Dafydd Wigley - -

Cyfanswm teithio a chynhaliath a dalwyd i aelodau'r Awdurdod yn ystod 2005 oedd £27,001 (2004 – £9,932).

The average number of employees during the year was 185 (2004 – 195) employed as follows:

	2005		2004	
	Number Male	Number Female	Number Male	Number Female
Programme Commissioning and Presentation	21	46	26	42
Engineering and Technology	35	15	33	17
Marketing, Publicity and Research	8	21	8	20
Finance, Administration, Human Resources and Catering	9	23	12	21
Commercial	3	4	6	10
	76	109	85	110

Total travel and subsistence reimbursed to employees during 2005 was £207,993 (2004 – £244,478).

Members' remuneration

The remuneration of the Authority members for the year was as follows:

	2005 £000	2004 £000
Total remuneration	122	117
Taxable benefits	4	8
Pension contributions	4	4
	130	129

Details of the remuneration of the Chair (including benefits in kind and pension contributions) were as follows:

	2005 £	2004 £
The Chair		
Gross salary	49,530	47,933
Taxable benefits	4,444	8,326
Pension contributions	3,952	3,879
	57,926	60,138

The remuneration for the year of the other members was within the following bands:

	2005	2004
£0 – £4,999	-	Winston Roddick John Walter Jones Nic Parry
£5,000 – £9,999	Enid Rowlands Eira Davies Chris Llewelyn Carys Howell Roger Jones Dafydd Wigley Winston Roddick John Walter Jones	Enid Rowlands Eira Davies Chris Llewelyn Carys Howell Roger Jones Dafydd Wigley - -

Total travel and subsistence reimbursed to the Authority members during 2005 was £27,001 (2004 – £9,932).

5 Llog Net

	2005 £000	2004 £000
Llog a dderbynnir		
- ar adnau tymor byr	1,437	391
Llog a delir		
- benthyciad	(16)	(190)
Incwm cyllido net parthed y cynllun budd diffiniedig	100	-
	1,521	201
Cyfran o log yn daladwy gan gydfenter	-	-
Cyfran o log a dderbynnir o gydfenter	-	672
	1,521	873

6 Trethiant

Paratowyd y Datganiad Ariannol ar y sail na chodir unrhyw drethiant ar symiau a dderbynia S4C oddi wrth yr Adran Diwylliant, Cyfryngau a Chwaraeon.

	2005 £000	2004 £000
Treth gorfforaeth y Deyrnas Unedig ar 30%	8,500	-
Cymwysiadau i'r tal trethiant am y cyfnodau blaenorol	(185)	-
Tâl trethiant cyfredol am y cyfnod	8,315	-

	2005 £000	2004 £000
Elw/(colled) ar weithgareddau cyffredin cyn trethiant	41,982	(2,069)
Elw/(colled) ar weithgareddau cyffredin wedi'i llusoi â'r gyfradd treth safonol yn y DU o 30%	12,595	(621)
Effeithiau:		
Lwfansau cyfalaf am y cyfnod yn fwy na ddibrisiant	(7)	-
Eitemau na ellir eu tynnu at ddibenion treth	(4)	20
Dibrisiant anghymwys	1	1
Newid yn y gyfradd treth gorfforaeth	-	(6)
Trosglwyddo (i)/o incwm gohiriedig	(173)	1,024
Cymorth grŵp	-	(418)
Effaith elw SDN Limited	(3,912)	-
Cymwysiadau i'r tâl trethiant am y cyfnodau blaenorol	(185)	-
Tâl trethiant cyfredol am y cyfnod	8,315	-

7 Colled sy'n berthnasol i S4C

Mae'r Awdurdod wedi'i mabwysiadu adran 230 Ddeddf Cwmnïau 1985 ac nid yw wedi cynnwys cyfrif elw a cholled S4C yn y Datganiad Ariannol hwn. Mae colled S4C am y flwyddyn yn £3.854m (2004 – £6.853m). Ceir gwybodaeth bellach yn nodyn 15.

5 Net Interest

	2005 £000	2004 £000
Interest receivable		
- short term deposits	1,437	391
Interest payable		
- loan facility	(16)	(190)
Net finance income in the respect of the defined benefit scheme	100	-
	1,521	201
Share of interest payable by joint venture	-	-
Share of interest receivable from joint venture	-	672
	1,521	873

6 Taxation

The Statement of Accounts is prepared on the basis that taxation is not levied in relation to amounts received by S4C from the Department for Culture, Media and Sport.

	2005 £000	2004 £000
United Kingdom corporation tax at 30%	8,500	-
Adjustment to taxation charge in respect of previous period	(185)	-
Current taxation for the period	8,315	-

	2005 £000	2004 £000
Profit/(loss) on ordinary activities before taxation	41,982	(2,069)
Profit/(loss) on ordinary activities multiplied by standard rate of tax in the UK of 30%	12,595	(621)
Effects of:		
Capital allowances for period in excess of depreciation	(7)	-
Items not deductible for tax purposes	(4)	20
Non-qualifying depreciation	1	1
Change in corporation tax rate	-	(6)
Transfer (to)/from deferred income	(173)	1,024
Group relief	-	(418)
Impacts of profits of SDN Limited	(3,912)	-
Adjustments to taxation charge in respect of previous periods	(185)	-
Current taxation for the period	8,315	-

7 Loss attributable to S4C

The Authority has adopted section 230 of the Companies Act 1985 and has not included S4C's profit and loss account in this Statement of Accounts. S4C's loss for the year is £3.854m (2004 – £6.853m). Further information is given in note 15.

8 Asedion Sefydlog Diriaethol
Yr Awdurdod

	Cyfanswm	Tir ac Rhyddfrait	Adeiladau Prydles Fer	Offer a Chyfarpar
	£000	£000	£000	£000
Cost				
Ar 1 Ionawr 2005	19,160	9,185	209	9,766
Ychwanegiadau	645	-	-	645
Gwerthiannau	(1,133)	-	-	(1,133)
Ar 31 Rhagfyr 2005	18,672	9,185	209	9,278
Dibrisiant				
Ar 1 Ionawr 2005	11,059	2,294	158	8,607
Cost am y flwyddyn	753	193	39	521
Gwerthiannau	(1,133)	-	-	(1,133)
Ar 31 Rhagfyr 2005	10,679	2,487	197	7,995
Gwerth llyfr net				
Ar 31 Rhagfyr 2005	7,993	6,698	12	1,283
Ar 31 Rhagfyr 2004	8,101	6,891	51	1,159

	Cyfanswm	Tir ac Rhyddfrait	Adeiladau Prydles Fer	Offer a Chyfarpar
	£000	£000	£000	£000
Cost				
Ar 1 Ionawr 2005	19,110	9,165	209	9,736
Ychwanegiadau	645	-	-	645
Gwerthiannau	(1,133)	-	-	(1,133)
Ar 31 Rhagfyr 2005	18,622	9,165	209	9,248
Dibrisiant				
Ar 1 Ionawr 2005	11,019	2,276	158	8,585
Cost am y flwyddyn	743	189	39	515
Gwerthiannau	(1,133)	-	-	(1,133)
Ar 31 Rhagfyr 2005	10,629	2,465	197	7,967
Gwerth llyfr net				
Ar 31 Rhagfyr 2005	7,993	6,700	12	1,281
Ar 31 Rhagfyr 2004	8,091	6,889	51	1,151

Tir ac adeiladau
Pafiliwn S4C ar faes y Sioe Amaethyddol Frenhinol yn Llanellwedd yw'r eiddo dan brydles fer.

Mae eiddo dan ryddfrait yn ymwneud â phencadlys S4C ym Mharc Tŷ Glas a Lambourne Crescent, Llanisien. Mae gwerth £1,791,257 o dir rhyddfrait wedi ei gynnwys o dan y pennawd tir ac adeiladau rhyddfrait. Nid yw hwn wedi ei ddibrisio.

Asedion a ddibrisiwyd yn llawn
Ar 31 Rhagfyr 2005, mae asedion sefydlog yn cynnwys asedion a gostiodd £7,642,042 (2004 — £7,217,017) a ddibrisiwyd yn llawn ond a gâi eu defnyddio o hyd.

Mae'r Awdurdod wedi ystyried gwerth yr asedion sefydlog diriaethol heb mewn ffaith eu hailbrisio. Mae'r Awdurdod yn fodlon nad yw cyfanswm gwerth yr asedion yma ar yr amser hwn yn sylweddol wahanol na'r cyfanswm a fynegwyd ar gyfer yr asedion yn y Datganiad Ariannol.

8 Tangible Fixed Assets
The Authority

	Total	Land & Buildings Freehold	Buildings Short Leasehold	Plant & Equipment
	£000	£000	£000	£000
Cost				
At 1 January 2005	19,160	9,185	209	9,766
Additions	645	-	-	645
Disposals	(1,133)	-	-	(1,133)
At 31 December 2005	18,672	9,185	209	9,278
Depreciation				
At 1 January 2005	11,059	2,294	158	8,607
Charge for year	753	193	39	521
Disposals	(1,133)	-	-	(1,133)
At 31 December 2005	10,679	2,487	197	7,995
Net book amount				
At 31 December 2005	7,993	6,698	12	1,283
At 31 December 2004	8,101	6,891	51	1,159

	Total	Land & Buildings Freehold	Buildings Short Leasehold	Plant & Equipment
	£000	£000	£000	£000
Cost				
At 1 January 2005	19,110	9,165	209	9,736
Additions	645	-	-	645
Disposals	(1,133)	-	-	(1,133)
At 31 December 2005	18,622	9,165	209	9,248
Depreciation				
At 1 January 2005	11,019	2,276	158	8,585
Charge for year	743	189	39	515
Disposals	(1,133)	-	-	(1,133)
At 31 December 2005	10,629	2,465	197	7,967
Net book amount				
At 31 December 2005	7,993	6,700	12	1,281
At 31 December 2004	8,091	6,889	51	1,151

Land and buildings
The short leasehold building is S4C's pavilion at the Royal Welsh Showground, Llanellwedd.

Freehold property relates to S4C's headquarters at Parc Tŷ Glas and Lambourne Crescent, Llanishen. Included in freehold land and buildings is freehold land of £1,791,257 which has not been depreciated.

Fully depreciated assets
At 31 December 2005, fixed assets includes assets at a cost of £7,642,042 (2004 — £7,217,017) which were fully depreciated but still in use.

The Authority has considered the value of tangible fixed assets without actually revaluing them. The Authority is satisfied that the aggregate value of those assets at the time was not significantly different than the aggregate amount at which they are stated in the Statement of Accounts.

9 Buddsoddiadau Sefydlog

Mae cyfanswm buddsoddiadau sefydlog yn cynnwys:

	Awdurdod		S4C	
	2005 £	2004 £	2005 £	2004 £
Diddordeb mewn cydfenter (gweler nodyn 14)	-	-	-	-
Buddsoddiadau sefydlog eraill	-	-	3	3
	-	-	3	3

Buddsoddiadau sefydlog eraill S4C

	Cyfranddaliadau mewn ymgymeriadau grŵp £
Cost a gwerth llyfr net ar 1 Ionawr 2005	3
Ychwanegiadau	-
Cost a gwerth llyfr net ar 31 Rhagfyr 2005	3

Ar 31 Rhagfyr 2005, roedd yr Awdurdod yn dal 20% neu fwy o ecwiti'r canlynol:

	Gwlad ymgorffori	Dosbarth y cyfranddaliad a ddaliwyd	Canran a ddaliwyd		Natur y busnes
			Gan y prif ymgymeriad	Gan yr Awdurdod	
S4C Masnachol Cyf	Cymru a Lloegr	Cyffredin	100%	100%	Cwmni buddsoddi a darparu gwasanaethau rheoli i is-gwmnïau masnachol
S4C Digital Media Ltd	Cymru a Lloegr	Cyffredin	100%	100%	Cwmni dal
S4C Rhyngwladol Cyf	Cymru a Lloegr	Cyffredin	-	100%	Gwerthu gofod hysbysebu a rhaglenni
The Nursery Channel Ltd	Cymru a Lloegr	Cyffredin	-	100%	Gwasanaethau darlledu a datblygu rhaglenni
S4C2 Cyf	Cymru a Lloegr	Cyffredin	100%	100%	Darlledu digidol a darparu gwasanaethau darlledu digidol

Mae'r is-ymgymeriadau i gyd wedi eu cyfuno yn y Datganiad Ariannol. Maent i gyd yn is-ymgymeriadau yn rhinwedd cyfranddaliadau o 100%.

Mae gan yr Ysgrifennydd Gwladol dros Ddiwylliant, Cyfryngau a Chwaraeon hawl mynediad llawn i ddatganiadau cyllidol holl is-ymgymeriadau yr Awdurdod sydd mewn bodolaeth nawr neu a grëir yn y dyfodol.

9 Fixed Asset Investments

Total fixed asset investments comprise:

	Authority		S4C	
	2005 £	2004 £	2005 £	2004 £
Interest in joint venture (see note 14)	-	-	-	-
Other fixed asset investments	-	-	3	3
	-	-	3	3

Other fixed asset investments S4C

	Shares in group undertakings £
Cost and net book amount at 1 January 2005	3
Additions	-
Cost and net book amount at 31 December 2005	3

At 31 December 2005 the Authority held 20% of more of the equity of the following:

	Country of incorporation	Class of share capital held	Proportion held		Nature of business
			By parent undertaking	By the Authority	
S4C Masnachol Cyf	Wales & England	Ordinary	100%	100%	Investment company and provision of management services to commercial subsidiaries
S4C Digital Media Ltd	Wales & England	Ordinary	100%	100%	Holding company
S4C Rhyngwladol Cyf	Wales & England	Ordinary	-	100%	Selling of airtime and programmes
The Nursery Channel Ltd	Wales & England	Ordinary	-	100%	Broadcast services and programme development
S4C2 Cyf	Wales & England	Ordinary	100%	100%	Digital broadcasting and provision of digital broadcasting services

All of the subsidiary undertakings have been consolidated in the Statement of Accounts. All are wholly owned subsidiary undertakings.

The Secretary of State for Culture, Media and Sport has a full right of access to the financial statements of all the Authority's subsidiary undertakings in existence now, or set up in the future.

10 Stoc

Mae'r stoc rhaglenni heb eu darlledu a stoc arall fel a ganlyn:

	Yr Awdurdod		S4C	
	2005 £000	2004 £000	2005 £000	2004 £000
Rhaglenni ar ganol eu cynhyrchu	6,144	10,190	6,137	10,190
Rhaglenni a orffennwyd ond heb eu darlledu	17,084	17,598	17,084	17,681
	23,228	27,788	23,221	27,871

11 Dyledwyr

	Yr Awdurdod		S4C	
	2005 £000	2004 £000	2005 £000	2004 £000
Dyledwyr masnachol	13,352	1,866	4,334	4,059
Symiau sydd i'w talu gan ymgymeriadau grŵp yr Awdurdod	500	-	-	-
Symiau sydd i'w talu gan y gydfenter (nodyn 24)	-	1,989	-	-
Benthyciadau i swyddogion	-	1	-	1
TAW	2,239	1,342	2,237	1,231
Dyledwyr eraill	-	-	-	-
Blaendaliadau ac incwm cronedig	2,177	954	1,249	289
	18,268	6,152	7,820	5,580

12 Buddsoddiadau Aседion Cyfredol

	Yr Awdurdod		S4C	
	2005 £000	2004 £000	2005 £000	2004 £000
Buddsoddiad mewn rhaglenni – hawliau dosbarthu	619	858	-	-

Ni phrynwyd unrhyw hawliau rhaglenni gan yr Awdurdod yn ystod y flwyddyn. Cafodd £62,565 o'r cyfryw hawliau eu hamorteiddio yn y flwyddyn. Gwnaeth yr Awdurdod flaendaliadau gwerth hyd at £125,000 ar gytundebau cyd-gynhyrchu yn ystod y flwyddyn mewn parthed hawliau dosbarthu. Adenillodd yr Awdurdod £71,112 o'r buddsoddiadau yn ystod y flwyddyn a darparwyd £231,321 ar gyfer adferiad y balans.

10 Stock

Stock of untransmitted programmes and other stock comprise the following:

	Authority		S4C	
	2005 £000	2004 £000	2005 £000	2004 £000
Programmes in course of production	6,144	10,190	6,137	10,190
Programmes completed but not yet transmitted	17,084	17,598	17,084	17,681
	23,228	27,788	23,221	27,871

11 Debtors

	Authority		S4C	
	2005 £000	2004 £000	2005 £000	2004 £000
Trade debtors	13,352	1,866	4,334	4,059
Amounts owed by Authority group undertakings	500	-	-	-
Amounts owed by joint venture (note 24)	-	1,989	-	-
Loans to employees	-	1	-	1
VAT	2,239	1,342	2,237	1,231
Other debtors	-	-	-	-
Prepayments and accrued income	2,177	954	1,249	289
	18,268	6,152	7,820	5,580

12 Current Asset Investments

	Authority		S4C	
	2005 £000	2004 £000	2005 £000	2004 £000
Investment in programmes – distribution rights	619	858	-	-

The Authority did not acquire any programme rights in the year. £62,565 of the rights held were amortised in the year. The Authority made advances on co-production agreements in consideration for distributing rights to the value of £125,000 during the year. The Authority recovered £71,112 of the investment in the year, and provided £231,321 against the recoverability of the balance.

13 Credydwy: Symiau i'w talu o fewn blwyddyn

	Yr Awdurdod		S4C	
	2005	2004	2005	2004
	£000	£000	£000	£000
Credydwyr masnachol	972	1,628	869	1,572
Credydwyr rhaglenni	5,308	3,039	5,308	3,039
Symiau yn daladwy i ymgymeriadau grŵp yr Awdurdod	500	-	-	-
Treth gorfforaeth	8,500	211	-	-
Taliadau nawdd cymdeithasol a threthi eraill	23	39	23	39
TAW	30	2	-	-
Credydwyr eraill	466	605	-	-
Benthyciad	-	1,000	-	-
Symiau cronedig	1,803	5,174	1,165	4,566
	17,602	11,698	7,365	9,216

14 Darpariaethau ar gyfer Rhwymedigaethau

	Cyfran rhwymedigaethau net £000
Cyfran o golled y gydfenter Ar 1 Ionawr 2005	(11,569)
Cyfran o golled y gydfenter a ysgrifennwyd yn ôl wrth werthu	11,569
Gwerth llyfr net ar 31 Rhagfyr 2005	-

15 Cronfeydd yr Awdurdod

	Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus			Cronfa Gyffredinol		Cyfanswm £000
	Pensiwn FRS 17 £000	Asedion Sefydlog £000	Stoc £000	Eraill £000	£000	
	Ar 1 Ionawr 2005	-	8,091	27,871	(3,620)	
Cymhwysiad blwyddyn flaenorol	(1,300)	-	-	-	-	(1,300)
Ar 1 Ionawr 2005	(1,300)	8,091	27,871	(3,620)	(4,104)	26,938
Gweddill y Gronfa Gyffredinol am y flwyddyn	-	-	-	-	36,821	36,821
Trosglwyddiad Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus i'r cyfrif elw a cholled	(600)	(98)	(4,650)	1,494	-	(3,854)
Trosglwyddiad i Gronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus	-	-	-	3,732	(3,732)	-
Ar 31 Rhagfyr 2005	(1,900)	7,993	23,221	1,606	28,985	59,905

13 Creditors: Amounts falling due within one year

	Yr Awdurdod		S4C	
	2005	2004	2005	2004
	£000	£000	£000	£000
Trade creditors	972	1,628	869	1,572
Programme creditors	5,308	3,039	5,308	3,039
Amounts owed to Authority group undertakings	500	-	-	-
Corporation tax	8,500	211	-	-
Social security and other taxes	23	39	23	39
VAT	30	2	-	-
Other creditors	466	605	-	-
Loan	-	1,000	-	-
Accruals	1,803	5,174	1,165	4,566
	17,602	11,698	7,365	9,216

14 Provisions for Liabilities

	Share of net liabilities £000
Share of loss of joint venture At 1 January 2005	(11,569)
Share of loss of joint venture written back on sale	11,569
Net book amount at 31 December 2005	-

15 Authority Reserves

	Public Service Fund				General Fund	Total £000
	FRS 17 Pension £000	Fixed Assets £000	Stock £000	Other £000	£000	
	At 1 January 2005	-	8,091	27,871	(3,620)	
Prior year adjustment	(1,300)	-	-	-	-	(1,300)
At 1 January 2005	(1,300)	8,091	27,871	(3,620)	(4,104)	26,938
General Fund surplus for the year	-	-	-	-	36,821	36,821
Public Service Fund transfer to profit and loss account	(600)	(98)	(4,650)	1,494	-	(3,854)
Transfer to Public Service Fund	-	-	-	3,732	(3,732)	-
At 31 December 2005	(1,900)	7,993	23,221	1,606	28,985	59,905

Cronfeydd S4C

	Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus			Eiraill	Cronfa Gyffredinol	Cyfanswm
	Pensiwn FRS 17 £000	Asedion Sefydlog £000	Stoc £000			
Ar 1 Ionawr 2005	-	8,091	27,871	(3,620)	-	32,342
Cymhwysiad blwyddyn flaenorol	(1,300)	-	-	-	-	(1,300)
Ar 1 Ionawr 2005	(1,300)	8,091	27,871	(3,620)	-	31,042
Gweddill y Gronfa Gyffredinol am y flwyddyn	-	-	-	-	3,732	3,732
Trosglwyddiad Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus i'r cyfrif elw a cholled	(600)	(98)	(4,650)	1,494	-	(3,854)
Trosglwyddiad i Gronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus	-	-	-	3,732	(3,732)	-
Ar 31 Rhagfyr 2005	(1,900)	7,993	23,221	1,606	-	30,920

Trosglwyddwyd cyfanswm o £0.578m i Gronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus o'r cyfrif elw a cholled yn 2005 (2004 – £3.303m). Mae hyn yn cynnwys trosglwyddiad o'r Gronfa Gyffredinol o £3.732m (2004 – £3.550m), trosglwyddiad o Gronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus o £3.854m (2004 – £6.853m) fel yr osodwyd uchod a'r £0.7m colled actwaraidd.

16 Mewnllif net ariannol o weithgareddau gweithredol

	2005 £000	2004 £000
Colled gweithredol	(2,379)	(4,213)
Dibrisiant ac amorteiddio	753	766
Elw ar werthiant asedion sefydlog diriaethol	-	4
Lleihad mewn stoc	4,560	3,479
Lleihad mewn dyledwyr	594	10,008
Lleihad mewn credydwyd	(1,842)	(1,962)
Lleihad/(cynnydd) mewn buddsoddiadau	239	(320)
Mewnllif net ariannol o weithgareddau gweithredol	1,925	7,762

17 Cysoniad o'r llif arian net i'r symudiad mewn cronfeydd net

	2005 £000	2004 £000
Cynnydd mewn arian yn ystod y flwyddyn	20,693	7,721
Newidiadau i gronfeydd o ganlyniad i lifariannu Cronfeydd net ar 1 Ionawr 2005	20,693 8,606	7,721 885
Cronfeydd net ar 31 Rhagfyr 2005	29,299	8,606

18 Dadansoddiad o'r newidiadau mewn cronfeydd net

	Ar 01/01/05 £000	Llifarian 2005 £000	Ar 31/12/05 £000
Arian mewn llaw ac yn y banc	8,606	20,693	29,299

S4C Reserves

	Public Service Fund				General Fund	Total
	FRS 17 Pension £000	Fixed Assets £000	Stock £000	Other £000		
At 1 January 2005	-	8,091	27,871	(3,620)	-	32,342
Prior year adjustment	(1,300)	-	-	-	-	(1,300)
At 1 January 2005	(1,300)	8,091	27,871	(3,620)	-	31,042
General Fund surplus for the year	-	-	-	-	3,732	3,732
Public Service Fund transfer to profit and loss account	(600)	(98)	(4,650)	1,494	-	(3,854)
Transfer to Public Service Fund	-	-	-	3,732	(3,732)	-
At 31 December 2005	(1,900)	7,993	23,221	1,606	-	30,920

In total £0.578m has been transferred from the profit and loss account to the Public Service Fund in 2005 (2004 – £3.303m). This comprises the £3.732m (2004 – £3.550m) transfer from the General Fund, the £3.854m (2004 – £6.853m) Public Service Fund transfer set out above and the actuarial loss of £0.7m.

16 Net cash inflow from operating activities

	2005 £000	2004 £000
Operating loss	(2,379)	(4,213)
Depreciation and amortisation	753	766
Loss on sale of tangible fixed assets	-	4
Decrease in stock	4,560	3,479
Decrease in debtors	594	10,008
Decrease in creditors	(1,842)	(1,962)
Decrease/(increase) in investments	239	(320)
Net cash inflow from operating activities	1,925	7,762

17 Reconciliation of net cash flow to movement in net funds

	2005 £000	2004 £000
Increase in cash in the year	20,693	7,721
Change in funds resulting from cashflows Net funds at 1 January 2005	20,693 8,606	7,721 885
Net funds at 31 December 2005	29,299	8,606

18 Analysis of changes in net funds

	At 01/01/05 £000	Cashflow 2005 £000	At 31/12/05 £000
Cash in hand and at bank	8,606	20,693	29,299

19 Ymrwymadau Prydlesi Gweithredol

Mae gan yr Awdurdod yr ymrwymadau canlynol dan brydlesi gweithredol yn daladwy yn ystod y flwyddyn ariannol hyd at 31 Rhagfyr 2006:

	2005 £000	2004 £000
Tir ac Adeiladau		
Cyfnod y brydles yn dirwyn i ben:		
2006	6	-
2007 – 2010	6	12
	12	12
Prydlesi gweithredol eraill		
Cyfnod y brydles yn dirwyn i ben:		
2006	17	7
2007 – 2010	46	56
	63	63

20 Ymrwymadau Cyfalaf – yr Awdurdod ac S4C

Nid oedd gan yr Awdurdod ac S4C unrhyw ymrwymadau cyfalaf ar 31 Rhagfyr 2005 nac ar 31 Rhagfyr 2004.

21 Ymrwymadau Rhaglenni – yr Awdurdod ac S4C

Ar 31 Rhagfyr 2005, yr oedd yr Awdurdod ac S4C wedi ymrwymo'n gytundebol i wario'r symiau a ganlyn ar raglenni:

	2005 £000	2004 £000
Ymrwymadau rhaglenni	13,537	22,403

22 Cynllun Pensiwn

Cynllun cyfraniadau diffiniedig

Mae'r Awdurdod yn gweithredu cynllun pensiwn cyfraniadau diffiniedig er budd gweithwyr. Mae asedion y cynllun yn cael eu gweinyddu gan ymddiriedolwyr mewn cronfeydd unigol sy'n annibynnol o rai'r Awdurdod.

Cafwyd tâl pensiwn o £391,008 ar gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2005 yn seiliedig ar gyfraniad y cwmni o 10% o gyflogau pensiyndig (2004 – £422,100).

Cynllun budd diffiniedig

Mae'r Awdurdod yn gweithredu cynllun budd diffiniedig, sydd yn rhan o Gynllun Pensiwn Staff Ofcom (CTA gynt), i bob aelod o staff cymwys. Mae asedion y cynllun yn cael eu gweinyddu gan ymddiriedolwyr mewn cronfa sy'n annibynnol o rai'r Awdurdod.

Cafwyd tâl pensiwn o £541,781 ar gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Rhagfyr 2005 (2004 – £275,925). Mae'r cyfraddau cyfrannu wedi parhau'r un fath drwy'r flwyddyn gyda chyfraniad cyflogwr yn 24% a chyfraniad aelodau'n 5.5%.

Seilir costau a rhwymedigaethau'r cynllun ar brisiad actwaraidd. Cynhaliwyd y prisiad actwaraidd llawn diweddaraf ar 31 Rhagfyr 2005 gan actwari annibynnol cymwys.

19 Operating Lease Commitments

The Authority has the following commitments under operating leases which are due during the financial year to 31 December 2006:

	2005 £000	2004 £000
Land and Buildings		
Lease period expiring:		
2006	6	-
2007 – 2010	6	12
	12	12
Other operating leases		
Lease period expiring:		
2006	17	7
2007 – 2010	46	56
	63	63

20 Capital Commitments – Authority and S4C

The Authority and S4C had no capital commitments at either 31 December 2005 or 31 December 2004.

21 Programme Commitments – Authority and S4C

At 31 December 2005, the Authority and S4C had the following contractual commitments for expenditure on programmes:

	2005 £000	2004 £000
Programme commitments	13,537	22,403

22 Pension Scheme

Defined contribution scheme

The Authority operates a defined contribution pension scheme for the benefit of employees. The assets of the scheme are administered by trustees in individual funds independent of those of the Authority.

The pension charge for the year ended 31 December 2005 amounted to £391,008 arising from the company contribution rate of 10% of pensionable salaries (2004 – £422,100).

Defined benefit scheme

The Authority operates a defined benefit scheme, which is part of the Ofcom (former ITC) Staff Pension plan, for all qualifying employees. The assets of the scheme are administered by trustees in a fund independent from those of the Authority.

The pension charge of the year ended 31 December 2005 amounted to £541,781 (2004 – £275,925). The contribution rates have remained the same throughout the year with the employer's contribution at 24% and the members' contribution at 5.5%.

Costs and liabilities of the scheme are based on actuarial valuations. The latest full actuarial valuation was carried out at 31 December 2005, by a qualified independent actuary.

Y prif ragdybiaethau a ddefnyddiwyd gan yr actwari oedd:

	2005	2004	2003
Chwyddiant	2.9%	2.9%	2.9%
Cyfradd disgownt rhwymedigaethau'r cynllun	4.7%	5.3%	5.4%
Cyfradd cynnydd mewn pensiynau cysylltiedig yn llawn a'r mynegai prisiau manwerth	2.9%	2.9%	2.7%
Cyfradd cynnydd mewn pensiynau sydd â mynegai pris cyfyng	2.9%	2.7%	2.6%
Cyfradd cynnydd mewn cyflogau i 2007	3.4%	3.4%	3.2%
Cyfradd cynnydd mewn cyflogau o 2007	4.4%	4.4%	4.2%

Ar sail y rhagdybiaethau defnyddiwyd ar gyfer disgwyliadau einioes, disgwylir pensiynwr sydd y nawr yn 60 byw am 25 blwyddyn bellach (2004 – 25 blwyddyn). Darparir lwfans ar gyfer gwelliannau yn y dyfodol parthed disgwyliadau einioes.

Asedion y cynllun a'r cyfradd enillion tymor hir disgwylidig yw:

	2005		2004		2003	
	Cyfradd enillion%	Gwerth £	Cyfradd enillion%	Gwerth £	Cyfradd enillion%	Gwerth £
Buddsodiadau ecwiti	7.25%	11,400,000	7.5%	9,800,000	7.7%	8,300,000
Bondiau Llywodraeth	4.00%	6,600,000	4.5%	5,500,000	4.8%	4,500,000
Eraill	4.20%	100,000	4.5%	100,000	4.8%	200,000
			2005 £		2004 £	
Cyfanswm gwerth marchnadol yr asedion		18,100,000		15,400,000		
Gwerth presennol rhwymedigaethau'r cynllun		(20,000,000)		(16,700,000)		
Rhwymedigaeth pensiwn net		(1,900,000)		(1,300,000)		

Yn unol ag FRS 17, dangosir y cynllun ar y fantolen ar 31 Rhagfyr 2005 fel rhwymedigaeth o £1.9m (2004 – £1.3m).

Gwnaethpwyd yr Awdurdod £600,000 o gyfraniadau yn ystod 2005 (2004 – £300,000), yn seiliedig ar gyfraddau cyfrannu'r cyflogwr o 24% o gyflogau pensiynedig yn ogystal â chyfraniadau i'r diffyg o £160,000 y flwyddyn am 15 mlynedd yn cynyddu pob blwyddyn yn unol â chwyddiant, a chost i gyfateb unrhyw gyfraniadau gwirfoddol ychwanegol ar gyfer prynu blynyddoedd ychwanegol gan gyflogyddion, a chost cyfraniadau ychwanegol i sicrhau buddiannau cynyddol.

Roedd symudiad y diffyg ôl-ymddeol yn unol ag FRS 17 fel y canlynol:

	2005 £	2004 £
Diffyg ôl-ymddeol ar ddechrau'r flwyddyn	(1,300,000)	(1,900,000)
Cost gwasanaeth presennol (y cyflogedig a'r cyflogwr)	(500,000)	(500,000)
Cyfraniadau	600,000	400,000
Cost gwasanaeth y gorffennol	(100,000)	-
Incwm cyllidol net eraill	100,000	100,000
(Colled)/enillion actwaraidd	(700,000)	600,000
Diffyg ôl-ymddeol ar ddiwedd y flwyddyn	(1,900,000)	(1,300,000)

Dadansoddiad o'r swm a gafwyd yn erbyn colled gweithredol:

	2005 £	2004 £
Cost gwasanaeth presennol	500,000	400,000
Cost gwasanaeth y gorffennol	100,000	-
Cyfanswm costau gweithredol	600,000	400,000

The main assumptions used by the actuary were:

	2005	2004	2003
Price inflation	2.9%	2.9%	2.9%
Discount rate for scheme liabilities	4.7%	5.3%	5.4%
Rate of increase in fully RPI-linked pensions	2.9%	2.9%	2.7%
Rate of increase in pensions with limited price indexation	2.9%	2.7%	2.6%
Rate on increase in salaries to 2007	3.4%	3.4%	3.2%
Rate on increase in salaries from 2007	4.4%	4.4%	4.2%

On the basis of the assumptions used for life expectancy, a male pensioner currently aged 60 would be expected to live for a further 25 years (2004 – 25 years). Allowance is made for future improvements in life expectancy.

The assets of the scheme and the expected long term rate of return were:

	2005		2004		2003	
	Rate of return %	Value £	Rate of return %	Value £	Rate of return %	Value £
Equities	7.25%	11,400,000	7.5%	9,800,000	7.7%	8,300,000
Government bonds	4.00%	6,600,000	4.5%	5,500,000	4.8%	4,500,000
Other	4.20%	100,000	4.5%	100,000	4.8%	200,000
			2005 £		2004 £	
Total market value of assets		18,100,000		15,400,000		
Present value of scheme liabilities		(20,000,000)		(16,700,000)		
Net pension liability		(1,900,000)		(1,300,000)		

Under FRS17, the scheme is represented on the balance sheet at 31 December 2005 as a liability of £1.9m (2004 – £1.3m).

The Authority made contributions of £600,000 during 2005 (2004 – £300,000), arising from the company contribution rate of 24% of pensionable salaries plus deficit contributions of £160,000 pa for 15 years increasing each year in line with inflation, plus the cost of matching any employee AVC contributions for added years, plus additional contributions in respect of enhanced benefits.

The post retirement deficit movement under FRS17 was as follows:

	2005 £	2004 £
Post retirement deficit at start of year	(1,300,000)	(1,900,000)
Current service cost (employee and employer)	(500,000)	(500,000)
Contributions	600,000	400,000
Past service cost	(100,000)	-
Other net finance income	100,000	100,000
Actuarial (loss)/gain	(700,000)	600,000
Post retirement deficit at year end	(1,900,000)	(1,300,000)

Analysis of the amount charged to operating loss:

	2005 £	2004 £
Current service cost	500,000	400,000
Past service cost	100,000	-
Total operating charges	600,000	400,000

Cynhwysir y symiau canlynol o fewn elw gweithredol:

	2005 £	2004 £
Enillion disgwylidig ar asedion y cynllun pensiwn Llog ar rhwymedigaethau'r cynllun pensiwn	1,000,000 (900,000)	900,000 (800,000)
Credyd net i incwm cyllidol	100,000	100,000

Dadansoddiad o'r swm a gymerwyd yn y datganiad cyfanswm enillion a cholledion:

	2005 £	2004 £
Gwir enillion llai enillion disgwylidig ar asedion y cynllun Enillion a cholledion ar brofiad rhwymedigaethau'r cynllun Newidiadau yn rhagdybiaethau sylfaenol gwerth presennol rhwymedigaethau'r cynllun	1,700,000 (100,000) (2,300,000)	1,600,000 (100,000) (900,000)
(Colledion)/enillion actwaraidd a gymerwyd yn y datganiad cyfanswm enillion a cholledion cydnabyddedig	(700,000)	600,000

Hanes profiad enillion a cholledion yw:

	2005 £	2004 £
Gwir enillion llai enillion disgwylidig asedion y cynllun Canran asedion y cynllun	1,700,000 9%	1,600,000 10%
Enillion a (cholledion) ar brofiad rhwymedigaethau'r cynllun Canran gwerth FRS17 rhwymedigaethau'r cynllun	(100,000) (1%)	(100,000) (1%)
(Colledion)/enillion actwaraidd a gymerwyd yn y STRGL Canran gwerth FRS17 rhwymedigaethau'r cynllun	(700,000) (4%)	600,000 4%

Caewyd y cynllun i aelodau newydd ac, o dan y dull a ddefnyddiwyd i gyfrif costau pensiwn yn unol â FRS17, bydd y gost fel canran o'r gyflogres bensyonedig yn tueddi i gynyddu fel mae oedran cyfartaledd yr aelodau yn codi.

23 Rhwymedigaethau Amodol — yr Awdurdod ac S4C

Ar 31 Rhagfyr 2005, doedd dim rhwymedigaethau amodol (2004 — £dim).

24 Trafodion Partïon Cysylltiedig

	2005 £000	2004 £000
Benthyciad gwarantiedig Benthyciad diwarant Llog	- - -	1,010 - 979
Symiau sydd i'w talu gan y gydfenter i'r Awdurdod	-	1,989

Mae'r holl falansau uchod yn cyfeirio at SDN Limited.

Mae pob balans â phartïon cysylltiedig eraill wedi ei ddileu wrth gyfuno.

The following amounts have been included within operating profit:

	2005 £	2004 £
Expected return on pension scheme assets Interest on pension scheme liabilities	1,000,000 (900,000)	900,000 (800,000)
Net credit to finance income	100,000	100,000

Analysis of the amount recognised in the statement of total recognised gains and losses:

	2005 £	2004 £
Actual return less expected return on scheme assets Experience losses arising on scheme's liabilities Changes in the assumptions underlying the present value of the schemes liabilities	1,700,000 (100,000) (2,300,000)	1,600,000 (100,000) (900,000)
Actuarial (losses)/gains recognised in the statement of total recognised gains and losses	(700,000)	600,000

The history of experience gains and losses is:

	2005 £	2004 £
Actual return less expected return on scheme assets Percentage of scheme's assets Experience gains and (losses) arising on scheme's liabilities Percentage of the FRS17 value of the scheme's assets Actuarial (losses)/gains recognised in the STRGL Percentage of the FRS17 value of the scheme's liabilities	1,700,000 9% (100,000) (1%) (700,000) (4%)	1,600,000 10% (100,000) (1%) 600,000 4%

The scheme is closed to new entrants and, under the method used to calculate pension costs in accordance with FRS17, the cost as a percentage of covered pensionable payroll will tend to increase as the average age of the membership increases.

23 Contingent liabilities — Authority and S4C

At 31 December 2005, there were no contingent liabilities (2004 — £nil).

24 Related party transactions

	2005 £000	2004 £000
Secured loan Unsecured loan Interest	- - -	1,010 - 979
Amounts owed by joint venture to the Authority	-	1,989

All the above balances relate to SDN Limited.

All other balances with related parties have been eliminated on consolidation.

Aelodau Awdurdod S4C

John Walter Jones
Cadeirydd
(penodwyd 01.04.06)

Elan Closs Stephens
Cadeirydd
(hyd at 31.03.06)

Enid Rowlands

Carys Howell

Eira Davies

Chris Llewelyn

Dafydd Wigley
(ymddiswyddodd 13.03.06)

Roger Jones

Winston Roddick

Tim Rheoli

Iona Jones
Prif Weithredwr

Rhian Gibson
Cyfarwyddwr Rhaglenni

Nerys Hopkins
Ysgrifennydd i'r Awdurdod

Kathryn Morris
Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau Dynol

Emlyn Penny Jones
Cyfarwyddwr Rheoli Sianelau

Arshad Rasul
Cyfarwyddwr Peirianyddol a Thechnoleg

Tim Hartley
Cyfarwyddwr Materion Corfforaethol

Delyth Wynne Griffiths
Rheolwr Cyffredinol

Comisiynwyr

Nici Beech
Comisiynydd Rhaglenni
Adloniant Ffeithiol

Gareth Davies
Comisiynydd Chwaraeon
a Phennaeth Hawliau

Meirion Davies
Comisiynydd Rhaglenni
Adloniant a Digwyddiadau

Lowri Gwilym
Comisiynydd Ffeithiol Cyffredinol

Siwan Jobbins
Comisiynydd Rhaglenni Plant

Angharad Jones
Comisiynydd Drama a Ffilm

Ceri Sherlock
Comisiynydd Cerdd

Members of the S4C Authority

John Walter Jones
Chair
(appointed 01.04.06)

Elan Closs Stephens
Chair
(until 31.03.06)

Enid Rowlands

Carys Howell

Eira Davies

Chris Llewelyn

Dafydd Wigley
(resigned 13.03.06)

Roger Jones

Winston Roddick

Management Team

Iona Jones
Chief Executive

Rhian Gibson
Director of Programmes

Nerys Hopkins
Secretary to the Authority

Kathryn Morris
Director of Finance and Human Resources

Emlyn Penny Jones
Director of Channel Management

Arshad Rasul
Director of Engineering and Technology

Tim Hartley
Director of Corporate Affairs

Delyth Wynne Griffiths
General Manager

Comissioning Editors

Nici Beech
Commissioning Editor
Factual Entertainment

Gareth Davies
Commissioning Editor Sport
and Head of Rights

Meirion Davies
Commissioning Editor
Entertainment and Events

Lowri Gwilym
Commissioning Editor General Factual

Siwan Jobbins
Commissioning Editor Children

Angharad Jones
Commissioning Editor Drama and Film

Ceri Sherlock
Commissioning Editor Music

S4C

Parc Tŷ Glas
Llanisien
Caerdydd
CF14 5DU

Parc Tŷ Glas
Llanishen
Cardiff
CF14 5DU

Ffôn
029 2074 7444
Ffacs
029 2075 4444

Telephone
029 2074 7444
Facsimile
029 2075 4444

Minicom
029 2074 1212
Gwefan
s4c.co.uk
Eboost
s4c@s4c.co.uk

Minicom
029 2074 1212
Website
s4c.co.uk
Email
s4c@s4c.co.uk

Gwifren Gwylwyr
0870 600 4141

Viewers' Hotline
0870 600 4141

